

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 86 (1968)  
**Heft:** 123

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag, den 28. Mai 1968  
Berne, mardi 28 mai 1968

1141

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N° 123

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N° 123 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.  
Lanacek GmbH, Zug.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –  
Marche di fabbrica e di commercio 23049-230463  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Revers-Verfügung). – Ordonnance du DFFD concernant le traitement différentiel des marchandises selon l'emploi (ordonnance reverse). – Ordinanza del DFFD concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso (ordinanza reverse).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.  
Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft».

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce

#### Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

15. Mai 1968. Immobilien.  
**Westonia A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1968 eine Aktiengesellschaft. An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie alle damit verbundenen Finanzierungsgeschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Kurt Balsiger, von Mühlethurnen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2.

15. Mai 1968. Graphische Anstalt.  
**J.E. Wolfensberger**, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. 2. 1948, S. 506) graphische Anstalt. Diese Firma ist infolge Überbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. November 1967 an die «J.E. Wolfensberger AG», in Zürich, erloschen.

15. Mai 1968. Graphik, Kunstverlag, Gemälde.  
**J.E. Wolfensberger AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer graphischen Anstalt, eines Kunstverlages und einer Gemäldegalerie; die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital Fr. 250 000, zerlegt in 220 Namenaktien zu Franken 1000 und 300 Namenaktien zu Fr. 100, alle voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «J.E. Wolfensberger», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. November 1967, nach der die Aktiven Fr. 2 322 869.11 und die Passiven Fr. 2 011 588.74 betragen, zum Preise von Franken 311 280.37, von welchem Fr. 250 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Jakob Edwin Wolfensberger, Präsident; Annigina Wolfensberger und Rudolf Wolfensberger, alle von Zürich und Wetzikon, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bederstrasse 109 in Zürich 2.

15. Mai 1968. Kunststofferzeugnisse aller Art.  
**Alexander Schoeller & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 10. 10. 1966, S. 3178). Herstellung und Vertrieb von Flaschen-Kasten aus Kunststoff sowie Kunststoff-Erzeugnissen anderer Art. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1968 sind an die «Alexander Schoeller & Co. AG», in Küssnacht, übergegangen.

15. Mai 1968. Kunststofferzeugnisse.  
**Alexander Schoeller & Co. AG**, in Küssnacht. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Flaschen-Kasten aus Kunststoff und andern Kunststoff-Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Alexander Schoeller & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1968, nach der die Aktiven, einschließlich eines Goodwills im Betrag von Fr. 2 500 000, Fr. 8 983 572.50 und die Passiven Franken 7 983 572.50 betragen, zum Preise von Fr. 1 000 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Alexander Schoeller, deutscher Staatsangehöriger, in München, als Präsident; Walter Schoeller, von und in Zürich, und Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg, in

Küssnacht; die Genannten führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Heinz Dörner, von Basel, in Herrliberg. Geschäftsdomizil: Fähnlibrunnenstrasse 14.

15. Mai 1968.  
**Armin Hunziker**, dipl. Malermeister, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 97). Bau, Dekorations- und Schriftenmalerei, Auto- und Industrieritzwerkstätte. Diese Firma ist infolge Überbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1967 an die «Armin Hunziker AG», in Zürich, erloschen.

15. Mai 1968. Maler-, Spritz-, Lackarbeiten; Vielhebeebühnen.  
**Armin Hunziker AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Malerarbeiten aller Art; Betrieb eines Spritz- und Thermolackierwerkes sowie Vermietung von hydraulischen Vielhebeebühnen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 300 000, zerlegt in 300 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Armin Hunziker, dipl. Malermeister» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1967, nach der die Aktiven, einschließlich eines Goodwills im Betrage von Franken 600 000, Fr. 3 150 972.13 und die Passiven Fr. 1 979 934.05 betragen, zum Preise von Fr. 1 171 038.08, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Armin Hunziker sen., von und in Zürich, als Präsident; Armin Hunziker jun., von und in Zürich; und Ulrich Hunziker, von Zürich, in Rümlang; die Genannten führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Steinauer, von Zürich, in Adliswil; Anton Bach, von Eschenz, in Adliswil; Emil Sieber, von Widnau, in Zürich, und Paul Schwager, von Balterswil, in Adliswil. Geschäftsdomizil: Kanzlei-strasse 112 in Zürich 4.

15. Mai 1968.  
**Waldegg Immobilien und Verwaltungen A.G.**, bisher in Zürich 2 (SHAB. Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1226). Die Generalversammlung vom 29. April 1968 hat die Statuten geändert, Sitz der Gesellschaft ist nun Kilchberg. Schreibweise der Firma ist **Waldegg Immobilien und Verwaltungen AG**. Walter Siegmund und Robert Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Edgar Seeholzer sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Wilhelm Oetli, von Zezikon TG, in Kilchberg ZH. Geschäftsdomizil: Seestrasse 100 (bei Willi Oetli).

15. Mai 1968. Wein.  
**Expovina AG**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 217 vom 16. 9. 1966, S. 2925), Förderung des Verkaufes von und des Verständnisses für Spitzen- und Qualitätsweine durch Weinausstellungen usw. Die Generalversammlung vom 28. März 1968 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefürhten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

15. Mai 1968. Waren aller Art.  
**Walter Wittmer AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 30. 6. 1967, S. 2239). Import und Export von Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 17. April 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Desco-Wittmer AG**. Walter Wittmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Clo Duri Bezzola; seine Prokura ist erloschen.

15. Mai 1968. Schreinerei, Möbel.  
**Ernst Küpfer**, in Zürich (SHAB. Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 949), Schreinerei und Möbelhandlung. Diese Firma ist infolge Überbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Ernst Küpfer, Inh. E. Kast», in Zürich, erloschen.

15. Mai 1968. Schreinerei, Innenausbau.  
**Ernst Küpfer, Inh. E. Kast**, in Zürich. Inhaber: Ernst Kast, von Zürich, in Kloten. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Küpfer», in Zürich, übernommen. Schreinerei, Innenausbau, Kirchenackerweg 24.

15. Mai 1968.  
**Chaussures Andrea Zürich AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 5. 11. 1963, S. 3121). Detailgeschäft für Verkauf von Schuhwaren aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. März 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Mai 1968.  
**Elektrodenfabrik Oerlikon Bührle AG (Fabbrica d'Electrodes Oerlikon Buehrle SA) (Fabbrica Elettrodi Oerlikon Buehrle SA)**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 195 vom 22. 8. 1967, S. 2805). Herstellung und Vertrieb von Schweißelektroden usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Ruetz, von Winterthur, in Opfikon. Der Prokurist Hans Ulli wohnt nun in Kloten.

15. Mai 1968.  
**Immobilien Aktiengesellschaft «Limmblick»**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 383). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Gaudenz Tschanner, von Zürich und Feldis, in Zollikon.

15. Mai 1968. Holz.  
**W. Schmid & Co.**, in Kilchberg. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. 11. 1960, S. 3398). Holzgroßhandlung. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erwin Landolt, von und in Zürich.

15. Mai 1968. Clichés.  
**Schwitzer A.G., Basel, Filiale Zürich**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 161 vom 13. 7. 1967, S. 2387). Anfertigung von Clichés usw.,

mit Hauptsitz unter der Firma «Schwitzer AG», in Basel. Die Prokuren von Silvio Pozzy, Urs Hammer und Hans Hieke sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, führen neu Arthur Stucker, von Bowil, in Küssnacht ZH, stellvertretender Direktor, und Heinrich Vülliger, Vizepräsident; die Prokura des Letzgenannten ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Rudolf Danuser, von Bad Ragaz, in Dübendorf; Ingeborg Keller geb. Krieger, von Kloten, in Zürich, und Mortimer von Ostheim, von Zürich, in Rüslikon.

15. Mai 1968.  
**Intermarket Promotion and Coordination AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 569). Besorgung von Handelsgeschäften aller Art usw. Dr. René M. Schmid, nun in Aadorf, ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Werner Strasser, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt ebenfalls weiter Einzelunterschrift.

15. Mai 1968. Kontrollapparaturen.  
**Mobrey AG**, in Dübendorf (SHAB. Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 437). Projektierung und Durchführung von industriellen Regler-Anlagen und automatischen Kontrollapparaturen usw. Zum Sekretär des Verwaltungsrates (ohne diesem anzugehören) mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Ernest Albert Morrison, britischer Staatsangehöriger, in Gerrards Cross (Buckinghamshire, England).

15. Mai 1968. Corsets.  
**Rayag**, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. 8. 1966, S. 2559). Herstellung und Vertrieb von Corsets usw. Neues Geschäftsdomizil: Schönenbergstrasse 12.

15. Mai 1968. Hausschuhe.  
**Eduard Glogg Aktiengesellschaft**, in Fehraltorf (SHAB. Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1297). Fabrikation und Verkauf feiner Hausschuhe usw. Eduard Glogg, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Cesare Albizzati-Glogg; seine Prokura ist erloschen.

15. Mai 1968. Elektrotechnische und feinnmechanische Apparate.  
**E. Erni**, in Wangen (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1967, S. 3706). Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen und feinnmechanischen Apparaten usw. Der Firmeninhaber Ernst Erni lebt in Güntertrennung.

15. Mai 1968.  
**Sennereigenossenschaft Laupen**, in Wald (SHAB. Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163). Alfred Hess ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident und Quästor in die Verwaltung gewählt worden Daniel Wenger, von Buchholterberg, in Wald ZH. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

15. Mai 1968.  
**Revisionsstelle der Verbandsausgleichskassen**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. 7. 1966, S. 2242). Die Generalversammlung vom 24. April 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Revisionsstelle der Ausgleichskassen**. Die Genossenschaft ist eine Verbindung zur Hauptsache von Verbandsausgleichskassen und nebenbei von Berufsverbänden zu dem Zweck, für ihre Mitglieder und für Dritte rechnerische Kontrollen durchzuführen.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Aarwangen

15. Mai 1968.  
**Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Langenthal** (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 365). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Alfred Schneider, von Thun-Goldwil, in Muri bei Bern, wurde zum Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Vizepräsident Walter Flückiger wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er zeichnet wie bisher zu zweien.

#### Bureau Bern

14. Mai 1968. Holz, Kohlen, Autotransporte.  
**Karl Zenger**, in Bern, Holz- und Kohlenhandlung, Autotransporte (SHAB. Nr. 247 vom 21. 10. 1940, S. 1917). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. Mai 1968. Transporte, Brennstoffe.  
**Rolf Zenger**, in Bern. Inhaber der Firma ist Rolf Zenger, von Erlenbach i.S.; in Bern. Ausführung von Transporten, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen. Looslistrasse 12.

14. Mai 1968. Restaurant.  
**A. Walther**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Alfred Walther, von Kirchlindach und Wohlen bei Bern, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Betrieb des Restaurants «Rüti». Rütistrasse 100.

14. Mai 1968. Gasthof.  
**Rosa Meyer-Allemann**, in Zollikofen, Betrieb des Gasthofes «Kreuz» (SHAB. Nr. 227 vom 28. 9. 1967, S. 3222). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. Mai 1968. Metzgerei, Gasthof.  
**Hugo Meyer**, in Zollikofen, Betrieb der Metzgerei «Kreuz» (SHAB. Nr. 281 vom 2. 12. 1964, S. 3622). Die Geschäftsführung wird ergänzt mit: Betrieb des Gasthofes «Kreuz».

14. Mai 1968. Bauunternehmung.  
**Birkenseer & Co.**, in Bern, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. 9. 1967, S. 3021). Georg Birkenseer ist auf 31. Dezember 1967 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 100 000 ist erloschen. Auf 1. Januar 1968 ist als neue Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 10 000 eingetretene: Martha Birkenseer-Schaffer, von Basel, in Bern, Ehefrau

des unbeschränkt haftenden Gesellschaften Ernst Birkeneser; ihr ist Einzelprokura für das Gesamtunternehmen erteilt. Die Vormundschafsbehörde Bern hat ihre Zustimmung gemäss Art. 177, Abs. 2, ZGB, erteilt.

14. Mai 1968. **Baunternnehmung.** **Birkeneser & Co., Zweigniederlassung in Köniz,** Hoch- und Tiefbauunternehmen (SHAB. Nr. 213 vom 12. 9. 1967, S. 3021), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Einzelprokura ist erteilt worden an Martha Birkeneser-Schaffer, von Basel, in Bern.

#### Bureau de Courtelary

15. Mai 1968. **Société coopérative immobilière Clair-Logis, à St-Imier,** construction de maisons d'habitation, achat et vente de tous immeubles (FOSC. du 20. 7. 1959, N° 165, p. 2046). La société, dissoute de fait depuis le 31 décembre 1962, est actuellement entièrement liquidée. Cette raison sociale est radiée.

15. Mai 1968. **Manufacture d'horlogerie A. Raymond S.A., à Tramelan** (FOSC. du 2. 5. 1967, N° 101, p. 1495). Théodore Renfer a démissionné comme président du conseil d'administration; il reste administrateur. Sa signature est radiée. Pierre Renggli, de Hasle LU et Bienne, à Bienne, jusqu'ici administrateur, est nommé président du conseil d'administration. La signature sociale à deux avec les porteurs déjà inscrits lui est conférée.

15. Mai 1968. **Fabrique des montres Moeris, Fritz Moeris, société anonyme (Moeris Watch Factory, Fritz Moeris Limited) (Moeris Uhrenfabrik, Fritz Moeris Aktiengesellschaft), à St-Imier** (FOSC. du 18. 1. 1965, N° 13, p. 186). L'administrateur Roger Moeris est décédé. Sa signature, ainsi que celle de Erika Zesiger sont radiées. Le conseil d'administration est composé de: Georges Capitaine (inscrit), nommé président; Suzanne Burtcher-Moeris (jusqu'ici secrétaire); Jean-Philippe Aeschlimann (inscrit), nommé secrétaire; Simone Schabert-Moeris (déjà inscrite). Cette dernière est originaire de Berne et habite Münchenbuchsee. Raymond Nicolet, de Mont-Tramelan, à Genève; Peter Heimgartner, d'origine allemande, à St-Imier, et Jean-Philippe Girard, du Locle, à St-Imier, ont été nommés fondateurs de la société. Ils ont engagé la société par leur signature collective à deux. La société continue à être engagée par la signature individuelle de Suzanne Burtcher-Moeris et par la signature collective à deux des autres administrateurs et fondateurs de la société, à l'exception de Charles Girard et Jean-Philippe Girard qui ne peuvent signer entre eux.

#### Bureau de Delémont

23 avril 1968. **Société Coopérative de Construction «La Réselle», à Soyhières.** Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative ayant pour but de procurer à ses membres des logements sains et confortables à des prix abordables par l'achat de terrains ou de droits de superficie et la construction de maisons d'habitation. Les statuts portent la date du 26 janvier 1968. Les parts sociales sont de fr. 500. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle du Jura bernois, ainsi que dans «Le Démocrate» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier. Ce sont: Alfred Liechti, de Landiswil BE, à Soyhières, président; Paul Wernli, de Thalheim AG, à Soyhières, vice-président; Noël Tüchle, de Movelier, à Soyhières, secrétaire-caissier, lesquels forment le comité de direction. Locaux: domicile du président.

13 mai 1968. **Pharmacie Misèze, à Delémont** (FOSC. du 12. 8. 1949, N° 187, p. 2131). La titulaire Madeleine Misèze est épouse de Georges Elmas, de et à Delémont, dont elle est d'office autorisée. La raison est modifiée en celle de Pharmacie Madeleine Misèze.

15 mai 1968. **Otto Leu, à Delémont.** Le chef de la maison est Otto Leu, de Lucerne, à Delémont. Exploitation de l'hôtel de La Bonne Auberge. Grand-Rue 32.

15 mai 1968. **Bicyclettes, etc.** **Condor S.A., à Courfvaivre,** fabrication, vente et commerce des bicyclettes, motocyclettes, véhicules automobiles en tous genres et tous articles métallurgiques (FOSC. du 7. 12. 1966, N° 287, p. 3881). La prokura de René Leuenberger est éteinte.

15 mai 1968. **Banque cantonale de Berne, succursale de Delémont,** (FOSC. du 15. 8. 1967, N° 189, p. 2738), avec siège principal à Berne. Alfred Schneider, de Thoune-Goldwil, à Muri BE, a été nommé directeur à la direction générale, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Walter Flückiger (jusqu'ici vice-directeur) a été nommé directeur-adjoint à la direction générale; sa signature à deux subsiste. La prokura d'Henri Demagistri est radiée.

15 mai 1968. **Comptabilité, etc.** **Fiduciaire Valentin Froidevaux, à Delémont.** Le chef de la maison est Valentin Froidevaux, du Bémont, à Delémont. Comptabilité, expertises, affaires fiscales. Rue de l'Eglise 19.

#### Bureau Interlaken

15. Mai 1968. **Buchhaltungen usw.** **Hans Lüthi, in Brienz,** Inhaber der Firma ist Hans Lüthi, von Rohrbach BE, in Brienz. Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhandbureau, Steuerberatung, Inkassi. Hauptstrasse.

#### Bureau Laufen

14. Mai 1968. **Brennmaterialien, Sägerei.** **A. Stähli-Saner, in Laufen,** Handel mit Brennmaterialien und Holzsägerei (SHAB. Nr. 263 vom 8. 11. 1940, S. 2054). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

14. Mai 1968. **Apparate- und Tankbau usw.** **W. Herrli, in Duggingen,** Apparatebau, Behälterbau und Tankbau (SHAB. Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2176). Die Firma wird infolge Überganges der Aktien und Passiven an die «APACO AG für Apparatebau», in Duggingen, gelöscht.

14. Mai 1968. **APACO AG für Apparatebau, in Duggingen** (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 365). Die Generalversammlung vom 7. Mai 1968 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Bau von Apparaten und Zubehör für die Heizungsbranche und chemische Industrie.

14. Mai 1968. **Kantonalbank von Bern, Filiale in Laufen** (SHAB. Nr. 207 vom 5. 9. 1967, S. 2949), mit Hauptsitz in Bern. Alfred Schneider, von Thun-Goldwil, in Muri BE, ist zum Direktor der Generaldirektion ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut. Walter Flückiger wurde zum stellvertretenden Direktor der Generaldirektion ernannt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

14. Mai 1968. **Schmiede, Tankstelle, Lebensmittel usw.** **Arnold Jaun, in Schattenhalb.** Inhaber dieser Firma ist Arnold Jaun, von und in Schattenhalb. Schmiede, Schlosserei, Tankstelle für Motorfahrzeuge, Handel mit Lebensmitteln und Pneus. Lamni.

14. Mai 1968. **Elektrische Installationen usw.** **G. Lagana, in Meiringen.** Inhaber der Firma ist Gaetano Lagana, italienischer Staatsangehöriger, in Meiringen. Elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Apparaten. Rudenz.

#### Bureau de Porrentruy

15 mai 1968. **Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge, Occourt et environs, à Occourt, société coopérative** (FOSC. du 28. 3. 1957, N° 73, page 829). Ernest Krall, jusqu'ici président, et Henri Choulat, jusqu'ici vice-président, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Le président est Christian Krall, d'Eggwil, à Occourt (nouveau); le vice-président: Henri Bourcard, de et à Seleute (nouveau); le secrétaire-caissier: Paul Choulat (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

#### Bureau Thun

15. Mai 1968. **Autovermietung, Transporte.** **Walter Kiener, in Thun.** Inhaber der Firma ist Walter Kiener, von Rüeggau, in Thun. Autovermietung und Transporte. Allmendstrasse 180.

15. Mai 1968. **Restaurant.** **E. Planta, in Thun.** Inhaber der Firma ist Eduard Planta, von Susch GR, in Thun, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Alice geb. Bet. Betrieb des Restaurants Alpenblick. Frutigenstrasse 1.

15. Mai 1968. **Wohnbau Genossenschaft Schönau-Thun, in Thun** (SHAB. Nr. 89 vom 17. 4. 1968, S. 806). Die Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 18. Juni 1947 und an den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 28. Mai 1952 und 30. März 1957 ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

14. Mai 1968. **W. Hohl & Co., Schwyz, Innerschwyz Handweberei,** bisher in Schwyz, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. 6. 1961, S. 1872). Die Firma hat ihren Sitz nach Oberarth, Gemeinde Arth verlegt. Die Firma lautet nun **W. Hohl & Co., Oberarth, Innerschwyz Handweberei.** Der Kommanditär Josef Baumgartner ist am 31. Dezember 1967 ausgeschieden; seine Kommandite von Franken 3000 und seine Prokura sind erloschen. Neuer Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 3000 ist Heinz Hohl, von Wolfhalden AR, in Arth. Er führt Einzelunterschrift.

14. Mai 1968. **Malerarbeiten.** **W. u. H. Rodel, in Gersau.** Wilhelm Rodel und Heinz Rodel, beide von Fahrwangen AG, in Gersau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1968 begonnen hat. Malergeschäft.

14. Mai 1968. **Textilapparate usw.** **Zipfel & Co. Aktiengesellschaft, in Lachen,** Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Zubehör für die Textilindustrie, usw. (SHAB. Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4228). An das Mitglied des Verwaltungsrates Niklaus Dürst ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

#### Zug - Zoug - Zugo

15. Mai 1968. **Hochhaus Alpenblick AG, in Cham,** Erwerb der Liegenschaft GBP 1492 in der Gemeinde Cham, Betrieb und Verwaltung des darauf erstellten Hochhauses (SHAB. Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3985). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1967 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hochhaus Alpenblick AG in Liq.** durch die Liquidatoren Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Zug; Paul Kunz, von Reinach BL, in Baar; Peter Meier, von Würenlingen, in Cham; Fritz Müller, von Walchwil, in Zug; Kurt Schori, von Radelfingen, in Cham (Mitglieder des Verwaltungsrates), sowie Dr. Oscar Mänz, von Halden TG, in Zug, durchgeführt. Sie zeichnen zu zweien.

15. Mai 1968. **Jofina Investment AG, in Zug.** Teilnahme an kommerziellen und industriellen Operationen aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 80 vom 9. 4. 1964, S. 1105). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Mai 1968 hat die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Joka Investment AG Zug.**

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 mai 1968. **Société immobilière du Vieux Chalet Crésuz SA, à Crésuz.** Sivant acte authentique et statuts du 30 avril 1968, il a été constituée, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles, la mise en valeur de terrains à bâtir, la construction de bâtiments, leur exploitation et leur gérance, de même que la réalisation de toutes affaires immobilières. La société se propose en particulier d'acquérir, pour le prix de fr. 670 000 le restaurant du Vieux Chalet, à Crésuz, propriété de Robert Boschung, à Bulle, ainsi que son exploitation. Elle peut assumer des participations à toutes autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Louise Schmid, de Rubigen BE, à Fribourg, présidente; Yvan Remy, de Planfayon, à Fribourg; et Robert Boschung, de Bellegarde, à Bulle, membres. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente ou la signature collective à deux de l'un des autres administrateurs avec la présidente. Adresse: Louise Schmid, Restaurant du Vieux Chalet à Crésuz.

14 mai 1968. **Articles de sport, etc.** **W. Spielmann, à Bulle,** commerce d'articles de sport et de camping (FOSC. du 4. 4. 1960, N° 79, p. 1048). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

15 mai 1968. **Jean-Louis Dougoud, ébénisterie-ameublement, à Romont** (FOSC. du 9. 5. 1962, N° 107, p. 1363). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Bucheggberg

15. Mai 1968. **Käsereigenossenschaft Gossliwil, in Gossliwil** (SHAB. Nr. 167 vom 20. 7. 1966, S. 2336). Präsident Arthur Emch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: als neuer Präsident Otto Hauri, von Seon AG, in Gossliwil, bisher Vizepräsident, und als neuer Vizepräsident Walter Rätz, von und in Gossliwil, bisher Beisitzer. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär oder Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Grenchen-Bettlach

15. Mai 1968. **Sportartikel.** **W. Leemann Sport, in Grenchen,** Handel mit Sportartikeln (SHAB. Nr. 102 vom 3. 5. 1960, S. 1347). Neues Geschäftslokal: Marktplatz 10.

15. Mai 1968. **Grenar Watch A.G. (Montres Grenar S.A.) (Grenar Watch Ltd.), in Grenchen,** Fabrikation von Ankeruhren und -werken, usw. (SHAB. Nr. 79 vom 5. 4. 1956, S. 872). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Dezember 1967, ist die Gesellschaft aufgelöst. Nach Angabe der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt; die Löschung kann aber mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

#### Bureau Kriegstetten

14. Mai 1968. **F. Kilcher, Bausolitionen AG, in Recherswil,** Ausführung von Bausolitionen aller Art sowie den Handel mit Isoliermaterialien (SHAB. Nr. 127 vom 3. 6. 1966, S. 1807). Die Generalversammlung vom 11. Mai 1968 hat die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun die Ausführung von Bausolitionen sowie die Herstellung von und den Handel mit Isoliermaterialien aller Art. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderung. Claude Robin ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Präsident des Verwaltungsrates Ernst Haefeli wohnt nun in Solothurn.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14. Mai 1968. **Sanitäre Installationen usw.** **Emil Hanauer & Sohn, in Basel,** sanitäre Installationen und Spenglererei (SHAB. Nr. 8 vom 12. 1. 1960, S. 95). Aus der Kollektivgesellschaft ist Emil Hanauer-Sanley ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich daher aufgelöst. Ihre Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter, Konrad Hanauer-Heber, im Sinne von Artikel 579 OR als Einzelfirma fortgeführt. Die Firma lautet nun: **Konrad Hanauer, vormals Emil Hanauer & Sohn.** Domicil: Strassburgerallee 106.

14. Mai 1968. **Clichés usw.** **Schwitzer AG, in Basel,** Clichés usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. 7. 1967, S. 2344). Die Prokura des Arthur Stucker ist erloschen. Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Dr. Walter Heeb, nun in Schwerzenbach. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Vizepräsidenten wurden ernannt die Prokuristen Markus Scherrer und Georges Kloos. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz. Ihre Prokuren sind erloschen.

14. Mai 1968. **Nahrungsmittel usw.** **Tbomi & Franck AG, in Basel,** Nahrungsmittel usw. (SHAB. Nr. 27 vom 2. 2. 1967, S. 412). Zum Vizepräsident wurde ernannt der Prokurist Dr. Hans Rudolf Bachmann. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Josef Frey, von Denzlingen, in Basel und Paul Saladin, von Basel und Grellingen, in Allschwil. Die Prokuristen zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich, und nicht mit andern Prokuristen.

14. Mai 1968. **Vermögenswerte aller Art usw.** **Binaca Aktiengesellschaft (Binaca Société Anonyme) (Binaca Società Anonima) (Binaca Limited), in Basel.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Grundstücken, Beteiligung an andern Unternehmen; Herstellung von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Einladungen zur Generalversammlung: eingeschriebener Brief an die Aktionäre. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Josef Brädy, von Bütschwil in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domicil: Klybeckstrasse 141 (bei CIBA Aktiengesellschaft).

#### Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. est. - Appenzello est.

14. Mai 1968. **Goldschmied-Atelier usw.** **Pierre Binder, in Teufen.** Inhaber: Pierre Max Binder, von Baldingen, in Teufen. Goldschmied-Atelier, Uhren, Bijouterie. Im Grund, Niederteußen.

14. Mai 1968. **Mercerie, Kolonialwaren.** **W. Graf-Habegger, in Rehetobel,** Mercerie und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 232 vom 3. 10. 1940, S. 1791). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. Mai 1968. **Lebensmittel.** **W. Graf-Laich, in Rehetobel.** Inhaber: Werner Graf-Laich, von Wolfhalden, in Rehetobel. Lebensmittelgeschäft, Früchte, Gemüse und Tabakwaren. Hintere Poststrasse 96.

15. Mai 1968. **Kolonialwaren, Getränke.** **W. Schläpfer-Meier, in Herisau.** Inhaber: Werner Schläpfer-Meier, von Schwellbrunn, in Herisau. Handel mit Kolonialwaren und Getränken. Alpeinstrasse 25.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

3. Mai 1968. **Werkzeuge.** **Kühne u. Oetiker, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil.** Wilhelm Kühne, von Pfäfers, in Steinach, und Alois Oetiker, von Altendorf, in Flawil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1965 ihren Anfang nahm. Werkzeugschärferei, mech. Werkstätte, Verkauf von Kreissägebältern.

15. Mai 1968. **Rheintalische Gasgesellschaft, in St. Margrethen,** Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 16. 6. 1965, S. 1892). An der Generalversammlung vom 13. Mai 1968 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Vorzugsaktien sind nun noch privilegiert bezüglich Liquidationsanteil gemäss Umschreibung in den Statuten. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Rheintalische Gas-Gesellschaft.**

15. Mai 1968. **Maschinenfabrik Flums AG, Flums, in Flums** (SHAB. Nr. 11 vom 15. 1. 1963, S. 128). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dieter Spoerry, von Fischenthal, in Flums. Er ist nicht zeichnungs-berechtigt.

15. Mai 1968. **Sückeriene usw.** **Aktiengesellschaft Frei-Sieber, Schmitter, in Schmitter, Gemeinde Diepoldsa u. Sückeriene usw.** (SHAB. Nr. 255 vom 31. 10. 1947, S. 3211). Adolf Frei, Vizepräsident und Protokollführer, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Frei, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. Mai 1968. **Beton A.G. Jona (SG), in Jona** (SHAB. Nr. 75 vom 3. 4. 1964, S. 1044). Geschäftsdomicil: Tulpenweg 4, bei Martin Sutter.

15. Mai 1968. **Café-restaurant.** **Geschw. Paul u. Elisabeth Wächter, in Mels.** Paul Wächter und Elisabeth Wächter, beide von und in Mels, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. April 1963 ihren Anfang nahm. Betrieb des Café-Restaurants Schurs. Schurs.

15. Mai 1968. **Garn.** **Otto Rüegg, in Wil.** Inhaber der Firma ist Otto Rüegg, von Fehraltorf, in Wil. Garnhandel (natürliche und künstliche Fasern). Ackerstrasse 7.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

18. April 1968. **Immobilien.** **Brunaida S.A., in Zuoz.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Bau und Verwaltung von Liegenschaf-

ten sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Merens Cahannes, lic. iur., in Chur, die Parzelle Nr. 650 des Grundbuches von Celerina, im Ausmasse von zirka 1440 m<sup>2</sup>, zum Preise von Fr. 158 400 zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberi sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Reto Giuliani, von Poschiavo, in Zuoz. Domizil: c/o Reto Giuliani, lic. iur.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Berichtigung.

**Karl Meierhofer AG.**, in Ruppertswil, Fabrikation von und Handel mit Elektrowerkzeugen und Maschinen usw. (SHAB. Nr. 118 vom 21. 5. 1968, S. 1093). Die Statutenänderung beschliessende Generalversammlung fand am 6. Mai 1968 statt.

##### Berichtigung.

**GUTOR Research AG.**, in Wettingen (SHAB. Nr. 102 vom 2. 5. 1968, S. 941). Die Mitglieder des Verwaltungsrates: Ernst Schmidt, Dr. Peter Böckli und Edgar A. Giger zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder auch mit je einem anderen Unterschriftenberechtigten.

14. Mai 1968. Pharmazeutische Präparate, medizinische Apparate usw.

**Pharmimpex AG.**, in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht mit Statuten vom 2. Mai 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handelschäfte jeder Art, insbesondere Import und Export von pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten, chemisch-technischen Erzeugnissen, medizinischen Apparaten und Maschinen; Werbeberatungen; Erwerb und Auswertung von Patenten und andern Schutzrechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie auch Maschinen und maschinelle Ausrüstungen zum Zwecke des Leasing an andere Unternehmen erwerben. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Dr. Louis Mondet, von Basel, in Rheinfelden. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Friedrich Kaiser-Marchetti, deutscher Staatsangehöriger, in Lörach (Bundesrepublik Deutschland). Geschäftsadresse: Marktasse 58.

14. Mai 1968. Liegenschaften, Vermögenswerte.  
**Zeruba AG.**, in Baden, Verwaltung von Liegenschaften und Vermögenswerten aller Art (SHAB. Nr. 117 vom 21. 5. 1965, S. 1616). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Ida Zen Ruffinen-Biland, von Leuk VS, in Baden. Sie führt Einzelunterschrift. Paul Zen Ruffinen-Biland, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. An den Franz Anton Zraggen erteilt, nicht eingetragene Prokura, ist erloschen.

14. Mai 1968. Gewerbliche, industrielle, technische Erzeugnisse.  
**Tilka A.G.**, in Untersiggenthal, Handel mit gewerblichen und industriellen Erzeugnissen jeder Art, Fabrikation von technischen Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 279 vom 29. 11. 1965, S. 3738). Der Präsident Alwin Zanger und das Mitglied Dr. iur. Hans E. Schälch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit ihre Unterschriften erloschen sind. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Jean Nydegger, von Wahlen BE und Zürich, in Wallisellen, als Präsident, und Hans Bosshard, von Winterthur, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Mai 1968. Geräte, Maschinen, Apparate.  
**Canonica Co. Automation Klingnan.** in Klingnau. Unter dieser Firma besteht seit 1. März 1968 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Hans Canonica, von Corticiasca, in Klingnau, und Hans J. Meyer-Imark, von Willmergen, in Steinhäusern ZG. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Zwischen dem Gesellschafter Hans J. Meyer-Imark und seiner Ehefrau Susanne geb. Imark besteht vertragliche Gütertrennung, Planung, Herstellung, Fabrikation von und Handel mit Geräten, Maschinen und Apparaten jeglicher Art für die industrielle Automation. Steig 675.

14. Mai 1968. Offset-Reproduktionen.  
**Fotolitho Neuenhof H. & W. von Balmios.** in Neuenhof. Unter dieser Firma besteht seit 1. April 1968 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Hansrudolf von Balmios-Ingold und Werner von Balmios-Winkler, beide von Heimiswil, in Neuenhof. Zeichnungsberechtigt ist nur der Gesellschafter Werner von Balmios-Winkler; er führt Einzelunterschrift. Betrieb einer Fotolitho-Anstalt (Herstellung von Offset-Reproduktionen). Zürcherstrasse 115.

14. Mai 1968.  
**Aargauisches Elektrizitätswerk (A.E.W.)** in Aarau, staatliches Unternehmen (SHAB. Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3512). Zum technischen Direktor wurde ernannt: Dr. Erwin Wettstein, von Fislisbach und Zürich, in Geroldswil ZH. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Direktors Josef Senn ist erloschen.

14. Mai 1968.  
**Aare-Hochrhein-Schiffahrt A.G.**, in Holderbank, Durchführung von Rheintouristen und allen damit zusammenhängenden Geschäften usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1966, S. 3542). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Bächtold, von Basel und Schleithelm, in Allschwil.

14. Mai 1968. Technische Neuheiten.  
**A.G. Novo-Technik Baden.** in Baden, Auswertung von Patenten, Fabrikation und Verkauf technischer Neuerungen und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB. Nr. 114 vom 19. 5. 1967, S. 1700). Gilles Vuille ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Protokollführer Hans Ulrich Berner ist nun einziges Mitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift. Er wohnt jetzt in Obersiggenthal-Nussbaumen.

14. Mai 1968. Verpackungen, Kunststoffe, Isolationsmaterialien.  
**Celpack A.G.**, in Wohlen. Fabrikation von und Handel mit Verpackungen, Kunststoffen, Isolationsmaterialien für die Elektronik, Produkten für die Reproduktion und allen weitem damit in Verbindung stehenden Materialien (SHAB. Nr. 82 vom 10. 4. 1967, S. 1212). Bernhard Dreifuss ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Peter Dreifuss. Er führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

14. Mai 1968.  
**Stahlroh A.G.**, in Rothrist, Herstellung von und Handel mit elektrisch geschweissten Rohren oder andern Profilen aus Stahl usw. (SHAB. Nr. 120 vom 25. 5. 1966, S. 1703). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Werner E. Häbölz, von Winterthur, in Rothrist. Geschäftsadresse: Dietwyl 1244.

14. Mai 1968.  
**Kinderheim Seehalde.** in Seengen, Betrieb des Kinderheims Seehalde nach der Heilpädagogik Dr. Rudolf Steiners als Stätte für Seelenpflege bedürftiger, praktisch bildungsfähiger Kinder, Verein (SHAB. Nr. 230 vom 2. 10. 1967, S. 3263). Die Unterschrift des Schriftführers Alfred Barnes ist erloschen. Sekretär ist nun Hans Rudolf Hehlen-Matti, von Boltigen, in Arlesheim. Er führt Kollektivunterschrift mit der Präsidentin.

14. Mai 1968. Landesprodukte, alkoholfreie Getränke, Benzin.  
**Tr. Meyer.** in Auw, Handel mit Landesprodukten, Futtermitteln, Most und alkoholfreien Getränken, Verkauf von Benzin und Oel (SHAB. Nr. 126 vom 1. 6. 1962, S. 1625). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Muri vom 29. April 1968 der Konkurs eröffnet worden.

14. Mai 1968. Innenputzarbeiten.  
**Lauzon & Co.** in Schafisheim. Unter dieser Firma besteht seit 1. Januar 1968 eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Joseph Lauzon-Gafner, kanadischer Staatsangehöriger, in Montreux-Chexem, mit seiner Ehefrau Alice geb. Gafner in vertraglicher Gütertrennung lebend. Kommanditist mit einer Einlage von Fr. 5000 ist Georg Seiler, von Tägerig, in Lenzburg. Die Kommandite ist gemäss Verzeichnis vom 1. Mai 1968 in Sacheinlagen (VW-Kombiwagen und Ausführung von Mustern) geleistet worden. Ausführung von Innenputzarbeiten nach speziellem Spritzverfahren. Talacker 261.

14. Mai 1968.  
**Schlosshotel Brestenberg Jean-Pierre Gagneux.** in Seengen. Inhaber dieser Firma ist Jean-Pierre Gagneux-Pfister, von Massongex VS und Basel, in Seengen. Betrieb des Schlosshotels Brestenberg, mit Restaurant, Bar und Dancing. Landstrasse 284.

14. Mai 1968. Immobilien, Wohn- und Geschäftshäuser.  
**Wulla A.G.**, in Aarburg, Kauf, Verkauf, Tausch, Vermietung und Verwaltung von Immobilien aller Art, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern auf eigene oder fremde Rechnung (SHAB. Nr. 129 vom 6. 6. 1967, S. 1928). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Mai 1968 wurden die Statuten revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben nur die Aenderung erfahren, als der Gesellschaftszweck auch die Ausübung von Holdingfunktionen sowie die Uebernahme von Expertisen und Beratungen umfasst.

14. Mai 1968. Uhren, Bijouterie, Bestecke, Brillen.  
**G. Varile.** in Laufenburg. Inhaber dieser Firma ist Giuseppe Varile-Dober, von und in Laufenburg, Handel mit Uhren, Bijouterie, Bestecken und Brillen (Optik), Ausführung von Uhrenreparaturen. Marktplatz 6.

14. Mai 1968. Gasthof.  
**Otto Hauser-Gehrig.** in Berikon. Inhaber dieser Firma ist Otto Hauser-Gehrig, von Böttstein, in Berikon. Betrieb des Landgasthofes «Zum Grüenebode». Bahnhofstrasse 74.

14. Mai 1968.  
**Garage Mutschelen W. Kronschnabl.** in Berikon. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Kronschnabl-Seewald, deutscher Staatsangehöriger, in Boswil AG. Betrieb einer Autogarage und -reparaturwerkstätte sowie einer Benzinankstelle. Bernstrasse 264 (Post Mutschelen).

14. Mai 1968. Beteiligungen usw.  
**Inter-Säkapen Corporation C.m.b.H.**, in Möhlin, Beteiligung an andern Unternehmungen, Verwertung von Patenten und Lizenzen im In- und Ausland (SHAB. Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 869). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Hubert Salmen wohnt in Möhlin.

14. Mai 1968.  
«Haus Morgenstern», Verein zur Förderung seelenpflegebedürftiger Kinder und Jugendlicher, in Widen (SHAB. Nr. 288 vom 10. 12. 1964, S. 3709). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Präsidenten Kurt Thommen ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Geschäftsführer Johannes Hebing-Lemmy; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigt sind nun der Präsident und die Rechnungsführer.

14. Mai 1968. Metzgerei, Wursterei.  
**Max Gisin.** in Laufenburg. Inhaber dieser Firma ist Max Gisin-Höchi, von Märsprach, in Laufenburg. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. Fischergrasse 12.

14. Mai 1968. Immobilien usw.  
**Biva AG.** in Lenzburg. Unter dieser Firma besteht mit Statuten vom 10. Mai 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Grundstücken, die Erstellung von Liegenschaften, den Handel mit Immobilien sowie die Verwaltung von Anlagewerten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 230 000, eingeteilt in 2300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1968 von Dr. Ernst Tobler und Otto Fretz deren Beteiligung am Bankonsortium Heuwissen in Oberehrendingen zum Uebernahmewert von Fr. 30 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 200 000 sind in bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Ernst Tobler, von Lutzenberg, in Baden, als Präsident; Ernst Häusermann, von Lenzburg und Eggliswil, in Lenzburg; Miloslav Matoušek, von Zofingen, in Luzern, und Otto Fretz, von Bottenwil, in Lenzburg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: bei der Firma «Treuhand AG Lenzburg, Treuhand- und Revisionsgesellschaft», Kirchgasse 1.

14. Mai 1968.  
**Schweinemästerei Jonen AG.** in Jonen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 9. Mai 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schweinemästerei; Schweinezucht; Handel mit Schweinen, Klein- und Grossvieh. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Werner Schnellmann, geb. 1909, sein im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 und Sacheinlagevertrag vom 9. Mai 1968 mit Aktiven von Fr. 722 704.10 und mit Passiven von Fr. 545 111.90. Der Uebernahmepreis beträgt Franken 177 592.20. Hievon werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die vom bisherigen Geschäftsinhaber seit dem 1. Januar 1968 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Werner Schnellmann, geb. 1909, von Schübelbach SZ, in Jonen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Im Feld 136 A.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

10. Mai 1968. Gebäudeerstauroberung usw.  
**Genossenschaft Guggenbürl Frauenfeld.** in Frauenfeld (SHAB. Nr. 34 vom 10. 2. 1966, S. 457). An der Generalversammlung vom 27. Mai 1967 sind die Statuten ergänzt worden. Die Genossenschaft bezweckt auch die Wiederherstellung und den Unterhalt des früheren Rebhanges beim Guggenbürl. Jetziges Genossenschaftsdomizil: Speerstrasse 11, beim Präzidenten.

15. Mai 1968. Weberei.  
**Jean Kraut A.G.** in Rickenbach bei Wil, Weberei (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1967, S. 369). Einzelprokura wurde erteilt an Amalie Haugg, deutsche Staatsangehörige, in Wil SG.

15. Mai 1968.  
**Käseereignossenschaft Homburg.** in Homburg (SHAB. Nr. 292 vom 15. 12. 1959, S. 3465). An Stelle von Paul Herzog-Herzog, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Jakob Herzog-Bauer, von und in Homburg, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten/Kassier.

15. Mai 1968.  
**Käseereignossenschaft Lanterwil-Toos.** in Lanterwil (SHAB. Nr. 261 vom 9. 11. 1959, S. 3073). Martin Krämer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Paul Burkhardt, von und in Lanterwil. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

15. Mai 1968.  
**Darlehenskasse Eschenz.** in Eschenz (SHAB. Nr. 241 vom 16. 10. 1964, S. 3108). Albert Bach, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Arnold Egli, von Frauenfeld, in Eschenz, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

15. Mai 1968. Wäsche, Textilien, Möbel.  
**A. Haberthür.** in Kreuzlingen, Fabrikation von Wäsche und Handel mit Textilwaren und Möbeln, Import und Export (SHAB. Nr. 170 vom 24. 7. 1962, S. 2157). Der Firmeninhaber hat seiner Frau Martha Haberthür-Rutishauser, von Breitenbach, in Kreuzlingen, Einzelunterschrift erteilt.

15. Mai 1968. Damen- und Kinderkleider.  
**Jersey-Manufaktur A.G.**, in Kreuzlingen. Herstellung von und Handel mit Damen- und Kinderkleidern (SHAB. Nr. 201 vom 29. 8. 1962, S. 2486). Als weiteres Mitglied wurde Paul Gloor, von und in Bürglen, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt die Unterschrift nicht.

15. Mai 1968.  
**Kathan-Elementbau AG.** in Frauenfeld, in Konkurs, Ausführung von Architekturarbeiten, Erstellung von Hochbauten, vor allem unter Verwendung von Kathan-Elementen usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. 2. 1966, S. 665). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

3 maggio 1968.  
**Swim-Wear Holding S.A.** in Locarno. Società anonima con statuti del 29 aprile 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria e l'assunzione di mandati fiduciari riferentesi a partecipazione in ditte produttrici di costumi da bagno ed indumenti simili. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: Consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Miranda Garbani, di Adolfo, da Vergeletto, in Gordola, con firma individuale. Recapito: presso studio Dr. A. et M. Caroni, Via Ramogna 4.

7 maggio 1968. Piastrelle in ceramica, ecc.  
**Zatta Diego «Imrolla».** in Locarno (FUSC. del 25. 4. 1967, No 95 p. 1400). Nuovo recapito: Via Vallemaggia, casa Nicora.

7 maggio 1968. Ristorante.  
**Tunesi Augusto.** in Gordola. Titolare è Augusto Tunesi, da ed in Gerra Verzasca. Esercizio ristorante Borradori.

10 maggio 1968. Panetteria.  
**Coniugi Naretto.** in Ascona. Luciano Naretto e moglie Emerica nata Bariffi, entrambi da ed in Ascona, hanno costituito in data 1° maggio 1968, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Panetteria. Via Aerodromo.

13 maggio 1968.  
**Europafilm S.A.** in Locarno, lo sfruttamento, l'importazione, l'esportazione, la locazione, la distribuzione e la produzione di films, ecc. (FUSC. del 27. 11. 1958, No 278, p. 3165), società anonima. Giuseppe Padlina, per decesso, non è più amministratore unico; il suo diritto di firma è estinto. Bruna Padlina nata Villani, da Brione s/Minusio, in Minusio, è nominata nuova amministratrice unica con firma individuale.

13 maggio 1968. Ristorante.  
**Maria Bellini.** in Tenero-Contrà. Titolare è Maria Bellini nata Waser, da Wolfenschiessen, in Tenero-Contrà, autorizzata alla presente iscrizione dal marito Giovanni Bellini, cittadino italiano, in Tenero-Contrà. Esercizio Ristorante Ticino.

13 maggio 1968.  
**Unione di Banche Svizzere (Schweizerische Bankgesellschaft) (Union de Banques Suisses) (Union Bank of Switzerland), succursale di Locarno (FUSC. del 9. 4. 1968, No 84, p. 755),** società anonima con sede principale a Zurigo. Piero Planzi non è più procuratore; il suo diritto di firma è cancellato.

13 maggio 1968. Immobili, ecc.  
**Ankerhaus A.G. Zürich.** precedentemente in Zurigo (FUSC. del 27. 8. 1957, No 199, p. 2282), società anonima. Con risoluzione assembleare del 16 aprile 1968, la società ha deciso il trasferimento della sede a Contone. La nuova ragione sociale è Ankerhaus A.G. Gli statuti primitivi del 10 novembre 1948 sono stati modificati in data 16 aprile 1968. Nuovo scopo sociale è: la compravendita e l'amministrazione di immobili; la gestione di esercizi pubblici; il commercio in articoli per l'industria alberghiera; la partecipazione ad imprese immobiliari, industriali o commerciali. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri. Léon Frédéric Hürlin ha cessato per dimissioni di essere amministratore unico; il suo diritto di firma è estinto. Attuale amministratore unico è Roberto Hürlin, da Basilea, in Giubiasco, con firma individuale. Anne Marie Hegnauer, da Basilea, in Contone, è stata nominata procuratrice con firma individuale. Recapito: c/o la procuratrice, Albergo Monnalisa. (Posta Cadenazzo).

13 maggio 1968. Articoli ricordi e oggetti d'arte.  
**Jacques Bernstein.** in Ascona (FUSC. del 26. 9. 1966, No 225, p. 3020). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

##### Ufficio di Lugano

14 maggio 1968. falegnameria, ecc.  
**Fausto Astrelli S.A.** in Caslano, l'esecuzione di lavori di falegnameria, ecc. (FUSC. del 12. 5. 1965, No 109, p. 1499). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 maggio 1968, la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'esecuzione di lavori di falegnameria e serramentazione con fabbrica propria; il commercio di prodotti del ramo; l'esercizio di segherie; la costruzione e la vendita di prefabbricati; ogni attività relativa all'industria del legno; l'esercizio di imprese di pompe funebri. La società è ora vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Dr. Fausto Ortelli, già segretario, e Giuliano Santini, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Fausto Astrelli, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

14 maggio 1968.  
**Garage R. Barbay.** in Lugano, esercizio di un garage, ecc. (FUSC. del 15. 5. 1964, No 110, p. 1525). Brunello Bottinelli, da Barbengo, in Lugano, è procuratore con firma individuale.

14 maggio 1968. Architettura, ecc.  
**Interform S.A.** in Castagnola, studio d'architettura, ecc. (FUSC. del 31. 8. 1967, No 203, p. 2904). Con decreto del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Ceresio del 29 gennaio 1968 è stato nominato curatore con firma individuale Giancarlo Viscardi, di S. Vittore, in Castagnola. Walter Zinsli, già segretario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione. Le firme di Giovanni Cavalieri, Giorgio Danese, Georges Laurent, Andrea Pagano, Ermanno

Steinberg, Hugo Steiner e Rodolfo Wiesendanger, già procuratori, sono estinte. Hanstruedi Walter, presidente, e Giuseppe Wicki, membro, vincoleranno ora la società con firma collettiva abbinata a quella del curatore.

14 maggio 1968. Partecipazione, ecc.  
**Sunion Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 26. 4. 1968, N° 97, p. 891). Il capitale sociale di fr. 100 000 è ora interamente liberato.

14 maggio 1968. Immobili, ecc.  
**Fimoba S. a. g. l.**, in Lugano, il commercio di beni immobili, ecc. (FUSC. del 5. 1. 1968, N° 101, p. 931). Nuovo recapito: Via Cantonale 1 (uffici propri).

14 maggio 1968. Immobili, ecc.  
**Adina S.A.**, in Lugano, Società anonima con statuto del 13 maggio 1968. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Lorenzo Gilardini, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisard S.A.

14 maggio 1968. Immobili, ecc.  
**Watergate Ltd.**, in Lugano, Società anonima con statuto del 14 maggio 1968. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Lorenzo Gilardini, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisard S.A.

#### Distretto di Mendrisio

14 maggio 1968. Operazioni finanziarie, ecc.  
**Joma S.A. in liquidazione**, in Chiasso, le operazioni finanziarie in genere, ecc. (FUSC. del 2. 10. 1967, N° 230, p. 3264). La società è cancellata, avendo le autorità federali e cantonali dato il loro consenso.

14 maggio 1968. Partecipazioni.  
**Dragontex S.A.**, in Chiasso, Società anonima con statuti in data 13 maggio 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 54 000, suddiviso in 54 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da Chiasso, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

14 maggio 1968. Partecipazioni.  
**Clovisse S.A.**, in Chiasso, Società anonima con statuti in data 13 maggio 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da Chiasso, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

14 maggio 1968. Confezioni.  
**Bruno Cairoli**, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Bruno Cairoli, da ed in Mendrisio. Confezioni. Piazzetta Borella.

14 maggio 1968. Cappelli.  
**Carmor S.A. Successori a Carlo Moresi Società Anonima**, in Mendrisio, fabbricazione e commercio di cappelli e articoli affini (FUSC. del 6. 3. 1968, N° 55, p. 488). La firma della procuratrice Antonietta Borella nata Moresi, decessa, è estinta.

14 maggio 1968. Partecipazioni.  
**Zambra S.A.**, in Chiasso, Società anonima con statuti in data 8 maggio 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente tre, nelle persone di: Ernesto Kuhnreiter, da Zurigo, in Chiasso; Guido Laffranco, da Robosco, in Vacallo, e Dr. Elbio Gada, da Giubiasco, in Giubiasco, membri, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, Amministrazioni, Corso San Gottardo, 35.

#### Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Cossonay

29 avril 1968. Immeubles.  
**S. I. Le Motta A.**, précédemment à Morges, société anonyme (FOSC. du 5. 7. 1962, p. 1961). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 avril 1968, la société a décidé de transférer son siège social à Montricher, «Le Petit Essert» et ses bureaux à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet l'achat, la vente, la construction, la transformation, l'exploitation et la gérance de tous immeubles. Les statuts originaires portent la date du 15 août 1961. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par avis dans l'organe de publicité de la société, soit la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Seule administratrice est Lucette Dierker, de Fiez, à Lausanne, avec signature individuelle. Domicile: «Le Petit Essert». Bureaux: chez l'administratrice, chemin de la Fauvette 4, à Lausanne.

29 avril 1968. Immeubles.  
**S. I. Le Motta B.**, précédemment à Morges, société anonyme (FOSC. du 5. 7. 1962, p. 1961). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 avril 1968, la société a décidé de transférer son siège social à Montricher, «Le Petit Essert» et ses bureaux à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet l'achat, la vente, la construction, la transformation, l'exploitation et la gérance de tous immeubles. Les statuts originaires portent la date du 15 août 1961. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par avis dans l'organe de publicité de la société, soit la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'administration: un à trois membres. Seule administratrice est Lucette Dierker, de Fiez, à Lausanne, avec signature individuelle. Domicile: «Le Petit Essert». Bureaux: chez l'administratrice, chemin de la Fauvette 4, à Lausanne.

29 avril 1968. Immeubles.  
**S. I. Le Motta C.**, précédemment à Morges, société anonyme (FOSC. du 5. 7. 1962, p. 1961). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 avril 1968, la société a décidé de transférer son siège social à Montricher, «Le Petit Essert», et ses bureaux à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet l'achat, la vente, la construction, la transformation, l'exploitation et la gérance de tous immeubles. Les statuts originaires portent la date du 15 août 1961. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par avis dans l'organe de publicité de la société, soit la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'administration: un à trois membres. Seule administratrice est Lucette Dierker, de Fiez, à Lausanne, avec signature individuelle. Domicile: «Le Petit Essert». Bureaux: chez l'administratrice, chemin de la Fauvette 4, à Lausanne.

#### Bureau de Lausanne

14 mai 1968.  
**Fiduciaire H. Bailly**, à Lausanne (FOSC. du 27. 6. 1958, p. 1750). Nouvelle adresse: Rue de Bourg 16.  
14 mai 1968. Immeubles, installations sanitaires, brevets, etc.  
**Luro S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 14. 11. 1961, p. 3314).  
**P. et A. Diémond S. a. r. l.**, à Lausanne, installations sanitaires (FOSC. du 22. 3. 1963, p. 844).  
**Clipak S. a. r. l.**, à Lausanne, achat, vente, exploitation et mise en valeur de brevets et licences (FOSC. du 12. 4. 1967, p. 1246).

Bureaux transférés: Rue de Bourg 16 (chez Fiduciaire H. Bailly).  
14 mai 1968. Immeubles.  
**Régie Jean Bailly & Cie**, à Lausanne, gérance de biens immobiliers et agence immobilière, société en nom collectif (FOSC. du 21. 1. 1966, p. 218). Nouvelle adresse: Rue de Bourg 17.

14 mai 1968. Immeubles.  
**Le Pécos M.**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23. 4. 1959, p. 1162). Domicile légal: rue du Lion-d'Or 4 (chez le notaire Marius Blanc). Le bureau de la société à Pully est supprimé.

14 mai 1968. Menuiserie, ébénisterie.  
**Jean Anthamatten**, à Prilly, menuiserie-ébénisterie (FOSC. du 25. 11. 1952, p. 2874). Le titulaire n'étant plus assujéti à l'inscription, la raison est radiée du registre du commerce, à la demande de l'intéressé.

14 mai 1968. Transmissions d'ordres en matière de valeur.  
**Emanuel, Deetjen S.A.**, à Lausanne, transmission d'ordres pour achats et ventes de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 21. 2. 1968, p. 377). L'administrateur Philippe de Loës est nommé délégué; Jacques Bodevin, de Rueyres-St-Laurent, à Lausanne, et René Petoud, de Martigny-Combe, à Pully, directeurs adjoints, et Pierre Henchoz, de Château-d'Oex, à Lausanne, fondé de procuration; tous signent collectivement à deux.

14 mai 1968. Opérations immobilières.  
**Redim S.A.**, à Lausanne, toutes opérations immobilières pour le compte du Fonds de Placement Immobilier Urbano I (FOSC. du 11. 1. 1967, p. 118).  
**Mired S.A.**, à Lausanne, toutes opérations immobilières pour le compte du Fonds de Placement Immobilier Urbano I (FOSC. du 11. 1. 1967, p. 118).  
**S. I. Chêne-Bougeries A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25. 8. 1966, p. 2709).

Procuration individuelle est conférée à Guy Burnand, de Moudon, Bussy-sur-Moudon, Chavannes-sur-Moudon et Vuillens, à Lausanne.

14 mai 1968. Combustibles, appareils de chauffage, etc.  
**Deville S.A.**, à Lausanne, commerce et fabrication de tous combustibles et appareils de chauffage (FOSC. du 2. 9. 1963, p. 2521). Nouveaux statuts: 29 avril 1968. Nouveau but: commerce et fabrication de tous combustibles solides ou liquides, d'appareils de chauffage, ainsi que nettoyage et révision de citernes.

14 mai 1968. Institut de jeunes gens.  
**Institut V. Pareto S.A.**, à Lausanne, institut de jeunes gens (FOSC. du 24. 1. 1962, p. 244). Statuts modifiés le 8 mai 1968 sur un point non soumis à publication.

14 mai 1968.  
**Caisse au décès du personnel communal**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 1. 2. 1962, p. 337). Statuts modifiés le 16 mars 1965 sur des points non soumis à publication. L'administrateur Henri Jordan est délégué; sa signature est radiée. Aimé Pahud est président (inscrit); Francis Christinat, de Chabrey et Lausanne, à Lausanne, secrétaire; Albert Blanc (jusqu'ici secrétaire), nommé caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier. Bureau transféré: Rue du Maupas 83 (chez le président).

#### Bureau de Moudon

14 mai 1968. Garage, etc.  
**Oskar Kormann**, à Moudon, garage auto-lumière, atelier de réparations d'automobiles (FOSC. du 21. 12. 1934, p. 3530). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Garage Jean-Frédry Kormann», à Moudon, ci-après inscrite.

14 mai 1968. Garage, autos, tracteurs.  
**Garage Jean-Frédry Kormann**, à Moudon. Le chef de la maison est Jean-Frédry Kormann, de Berne, à Moudon. Il a repris l'actif et le passif de la maison «Oskar Kormann», à Moudon, radiée ci-dessus. Garage, atelier de réparations et vente d'automobiles et de tracteurs. Rue Grenad 33.

#### Bureau de Nyon

14 mai 1968. Immeubles.  
**S. I. Campagne de la Redoute A S.A.**, à Nyon  
**S. I. Campagne de la Redoute B S.A.**, à Nyon  
**S. I. Campagne de la Redoute C S.A.**, à Nyon  
(FOSC. du 4. 1. 1966, N° 2, p. 22). Les administrateurs Marc-Edouard Guisan et Robert Weber ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints et leurs signatures radiées. Walter Siegmann (inscrit) reste seul administrateur, avec signature individuelle.

14 mai 1968. Produits chimiques et pharmaceutiques.  
**Zyma S.A.**, à Nyon, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC. du 15. 6. 1967, N° 137, p. 2045). Marcel Mathys (jusqu'ici fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Bruno Sojka, apatride, à Nyon.

#### Wallis - Valais - Vallesse

#### Bureau de Sion

6 mai 1968. Immeubles.  
**S. I. La Rose Sierre S.A.**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement et la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires; la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui ont un rapport avec son objet. Le capital social de fr. 120 000 est divisé en 120 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations

sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée s'ils sont tous connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Charles Bonvin, de Lens, à Sierre, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Charles Bonvin, rue Centrale 6, Sierre.

13 mai 1968. Immeubles.  
**Grand Gardé Sierre S.A.**, à Sierre. Suivant statuts du 27 avril 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location, la gérance et la construction de tout immeuble bâti ou non. Elle peut s'intéresser à toutes opérations mobilières ou immobilières qui sont en relation avec son objet. Le capital social de fr. 60 000 est divisé en 60 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée s'ils sont tous connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Jean Nanchen, de Lens, à Flanthey/Lens, président, et Maurice Gillioz, de Grône, à Sierre, secrétaire. Ils signent collectivement. Domicile légal et bureaux: c/o Entreprise Maurice Gillioz, marais d'Itagne 15.

13 mai 1968. Immeubles.  
**S. I. Zinal S.A.**, à Vissoie, l'achat, la vente, la mise en valeur et la gérance de tous immeubles ainsi que la construction de tous bâtiments (FOSC. du 11. 1. 1968, N° 8, p. 60). Le capital social de francs 150 000 est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mai 1968, la société a modifié ses statuts en conséquence. Le capital social de fr. 150 000 est divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

13 mai 1968.  
**Artbijoux Paul Pasquier**, à Sierre. Le chef de cette maison est Paul Pasquier, de Bulle, à Sierre. Fabrication et réparation de tous articles de bijouterie. Rue des Mazots 4.

13 mai 1968. Vêtements.  
**Alby Pitteloud, Berthe Pitteloud, Pierre Ghigli**, à Sion, exploitation d'une boutique de vêtements-mods à l'enseigne «Boutique Carnaby» (FOSC. du 27. 7. 1967, p. 2563). L'associé Alby Pitteloud s'est retiré de la société. La raison sociale sera dorénavant **Berthe Pitteloud et Pierre Ghigli**.

14 mai 1968.  
**Hôtel du Bisse S.A.**, à Ayent, construction d'un hôtel à Anzère/Ayent et exploitation de celui-ci (FOSC. du 17. 8. 1967, N° 191, p. 2762). En assemblée générale extraordinaire du 25. 4. 1968, cette société a modifié la raison sociale qui sera dorénavant **Hôtel des Masques S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 mai 1968.  
**Voyages et Transports S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 14. 12. 1962, N° 293). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mai 1968, la société a décidé de modifier ses statuts. La société a pour but: l'exploitation d'agences de voyages, d'entreprises de transports internationaux, de transports aériens, d'expéditions et camionnaires, d'agences en douane, ainsi que, d'une manière générale, toutes opérations commerciales et financières quelconques susceptibles de faciliter la réalisation du but. Le capital social de fr. 100 000, est maintenant divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par avis contre récépissé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Ont été nommés administrateurs: Jean Wälti, jusqu'ici administrateur unique, président; Peter Mange, de Rougemont VD et Genève, à Auvier, secrétaire; Ernst Haus, de Hottwil, à Kallnach, et Alfred Marti, de et à Kallnach. Est nommé directeur: Peter Mange susnommé. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur. La signature individuelle de Jean Wälti est modifiée en conséquence.

#### Bureau de Neuchâtel

6 mai 1968.  
**Mme. Ruth Golaz «Bières»**, à Neuchâtel, commerce en gros de bières suisses et étrangères (FOSC. du 27. 7. 1962, N° 172, p. 2183). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire.

6 mai 1968.  
**Milo et Ruth Golaz, Bières**, à Neuchâtel. Milo Golaz et son épouse Ruth Golaz, tous deux de l'Abbaye VD, à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1968. Commerce en gros de bières suisses et étrangères. Rue du Musée 6.

10 mai 1968.  
**Vacances-Jeunesse H. P. Ganz, prof. (Jugend-Ferien H. P. Ganz, prof.)**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Hellmut P. Ganz, de et à Neuchâtel. Service suisse de vacances-linguistiques pour la jeunesse se proposant d'organiser, en collaboration avec des organisations d'autres pays poursuivant les mêmes buts, des vacances culturelles à l'étranger, permettant aux jeunes suisses d'apprendre des langues étrangères, de favoriser les contacts amicaux entre les jeunes de Suisse et ceux d'autres pays.

13 mai 1968. Porcelaine, verrerie.  
**Franz Arn**, à Neuchâtel, importation et vente de porcelaine, verrerie, couverts de table (FOSC. du 25. 7. 1966, N° 171, p. 2392). Le titulaire et son épouse Elisabeth Marie née Schüpbach ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

14 mai 1968. Vins, liqueurs.  
**Willy Gaschen**, à Neuchâtel, achat et vente de vins et liqueurs, en gros et détail (FOSC. du 15. 1. 1946, N° 11, p. 149). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

14 mai 1968. Vins, liqueurs, eaux minérales, etc.  
**Willy Gaschen S.A.**, au Cep d'Or, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> mai 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat et la vente de tous vins indigènes ou étrangers, de liqueurs, spiritueux, bières, eaux minérales ou boissons similaires. La société pourra acquérir tous immeubles ou droits immobiliers en rapport avec le but social. Son premier objet est de reprendre le commerce de vins et liqueurs de «Willy Gaschen», à Neuchâtel, au prix de fr. 50 000 pour matériel, mobilier, agencement, installations diverses, fonds de commerce, ainsi que le stock de marchandises selon inventaire d'un montant maximum de fr. 120 000. Le prix est payé par remise d'une créance. Le capital est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de Willy Marcel Gaschen, d'Anet BE, à Neuchâtel, président, et Jean Emmanuel Gailloud, de Villeneuve VD, à Lausanne, secrétaire, les deux avec signature collective à deux. Rue des Moulins 11.

#### Genève - Genève - Ginevra

14 mai 1968. Segments spéciaux, etc.  
**Jean-Pierre Jost**, à Genève, importation et commerce de segments spéciaux, etc. (FOSC. du 11. 8. 1967, p. 2709). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

14 mai 1968. Epicerie-mercerie.  
**Georges Bard**, à Bernex. Chef de la maison: Georges Bard, de Carouge, à Bernex. Epicerie-mercerie, 276, route de Chancy.

14 mai 1968. Appareils ménagers.  
**Roger Jeanneret**, à Genève. Chef de la maison: Roger Jeanneret, du Locle, à Genève. Représentation d'appareils ménagers. Tivoli.

14 mai 1968. Publicité.  
**«Luce» Lugin & Cie**, à Genève, agence de publicité, société en commandite (FOSC. du 24. 6. 1964, p. 1959). Nouvelle adresse: 41, route de Frontenex.

14 mai 1968. Conseiller, mandataire, etc.  
**Business Associations SA**, à Genève (FOSC. du 9. 5. 1968, p. 1000). But modifié: agir, tant pour elle-même que comme conseiller, mandataire, courtier, commissionnaire ou agent au profit de tiers, en vue de participation par voie de prise d'intérêts ou financement dans toute entreprise industrielle ou commerciale. Statuts modifiés le 26 avril 1968.

14 mai 1968. Chocolats, etc.  
**Cosmo-Choc SA**, à Chêne-Bourg, cacao, chocolats, etc. (FOSC. du 14. 12. 1967, p. 4113). L'administrateur Rudolf Hedinger, président (inscrit), a été nommé en outre délégué; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Paul Stadler, de Bronschhofen, à Genève, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Edy Roos, d'Entlebuch, à Genève.

14 mai 1968. Atelier de photographie, etc.  
**Grafflin SA**, à Genève, atelier de photographie, etc. (FOSC. du 24. 11. 1967, p. 3885). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

14 mai 1968.  
**Société Immobilière Masig**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11. 9. 1959, p. 2520). Georges Thévenoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Nicole, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 mai 1968. Affaires immobilières.  
**Oterco SA**, à Genève, acquisition et construction d'immeubles, etc. (FOSC. du 10. 4. 1967, p. 1215). Pierre-André Frischknecht n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Gard, de Bagnes, à Sierre, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, boulevard du Théâtre, chez Madeleine Wiedmer.

14 mai 1968.  
**«Providentia» Société Suisse d'Assurances sur la Vie Humaine**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22. 5. 1967, p. 1737). Willy Koenig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Willy Gsell (inscrit), a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Walter Senn, de Buchs AG, à Muri bei Bern, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 mai 1968. Minerais et autres produits, etc.  
**Asbestos Intertrade SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 mai 1968. But: commerce, importation, exportation, transport, transit, représentation, commission et consignation de minerais et autres produits spécialement d'asbestes de toutes provenances; conseils techniques et transactions commerciales et financières en relation avec ce but, y compris sous forme de participations. La société n'exercera aucune activité en Suisse autre que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, président et Robert Dörner, de Wittenbach, à Nyon, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocat.

14 mai 1968. Immeubles.  
**SI Belles-Filles 16**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 mai 1968. But: achat, location et vente de tous immeubles et de leurs dépendances, gestion et exploitation des dits immeubles; location à ses propres actionnaires des appartements existant dans les dits immeubles ou leurs dépendances. Capital: fr. 51 000, versé à concurrence de fr. 20 400, divisé en 255 actions de fr. 200, nominatives. Reprise de biens envisagée: parcelle 4428 de Genève, Section Cité, avec bâtiments, pour fr. 620 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel-François Disch, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue Général-Dufour, chez Besuchet et Disch, succ. de Baud et Kempf.

14 mai 1968. Participation, etc.  
**Ticiana SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 mai 1968. But: participation à toutes entreprises financières, commerciales et immobilières à l'étranger. La société n'exercera aucune activité à Genève, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Rousseau, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, avenue de Budé, chez Atham SA.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufreue - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

6 Aktienmängel Gewerbebank Baden, Nrn. 1421/22/23/24/25, 4602, ohne Coupons und Talons.

An allfällige Inhaber dieser Aktienmängel geht hiermit die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 30. November 1968 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (481<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 21. Mai 1968

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 13. Februar 1936, von Fr. 2000.—, lautend auf den Grundstücken Grundbuch Neuenhof, Nrn. 759, 761, 762, 763, 764, 765 und 1004, im ersten Rang.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 30. Mai 1969 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (482<sup>1</sup>)

5400 Baden, 21. Mai 1968

Bezirksgericht

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Er 4000.— vom 10. April 1941, Beleg Serie III, Nr. 6626, lautend zugunsten der Mina Hotz geb. Grünig, haftend im zweiten Rang auf der Besetzung Rodtmattstrasse 107, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 223, Kreis V, der Gertrud Diem geb. Hotz, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (474<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 20. Mai 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 12 000.— vom 4. Juli 1944, Beleg Serie III, Nr. 8275, lautend zugunsten des Gottfried Schneider, haftend im dritten Rang auf der Besetzung Murenstrasse 34 A, Bern, Grundbuchblatt Nr. 3283, Kreis III, des Willy Schneider und des Armin Schneider, beide in Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (475<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 20. Mai 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 7000.— vom 21. Juni 1932, Beleg Serie I, Nr. 8767, lautend zugunsten der Bertha Elise Brechbühler-Froidevaux, haftend im dritten Rang auf der Besetzung Könizstrasse 176, Liebefeld, Köniz-Grundbuchblatt Nr. 4091, des Kurt Albert Berner, Luzern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (476<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 29. Mai 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 20 000.— vom 15. August 1955, Beleg Serie IV, Nr. 8093, haftend im dritten Rang auf der Besetzung Brunnengasse 10, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 424, Kreis I, des Gottlieb Zurbrugg, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (477<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 20. Mai 1968

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Goms fordert namens der Société de Banque Suisse in Morges (Waadt) alle Personen auf, innert der Frist von sechs Monaten die Obligation Nr. 2537, 4% Kraftwerk Aegina AG., Ulrichen, zu Fr. 1000.— mit Coupons ab 31. Juli 1966 bei der Gerichtskanzlei Brig vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird (Art. 971, 981 ff. OR). (473<sup>1</sup>)

3900 Brig, den 20. Mai 1968

Der Instruktionsrichter:

J. Bielander

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 9. Juli 1952 von Fr. 25 000.—, lastend im ersten Rang auf dem Grundstück Grundbuch Windisch, Nr. 367; Schuldnerin: Erbengemeinschaft Emma und Anna Riniker sel.

Der Besitzer des genannten Namen-Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert einer Frist von 12 Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 25. Mai 1969 dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Namen-Schuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird. (469<sup>1</sup>)

5200 Brugg, den 17. Mai 1968

Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 15082 der Aargauischen Kantonalbank, Brugg, enthaltend Fr. 34 310.85.

Der allfällige Inhaber des genannten Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert Jahresfrist von der ersten Publikation an, d. h. bis zum 25. Mai 1969 vorzulegen, ansonst dieses Sparheft nichtig und kraftlos erklärt wird. (483<sup>1</sup>)

5200 Brugg, den 20. Mai 1968

Bezirksgericht Brugg

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist dem Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt:

Titel und Grundpfand: Schuldbrief vom 12. 11. 1948 per Fr. 11 000.—, lastend auf Grundbuch Nunningen Nr. 1261, ohne Kapitalvorgang, zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Theodor Gasser-Gasser, Jakobs sel., Wagner und Fabrikarbeiter, Nunningen. (488<sup>1</sup>)

4143 Dornach, den 24. Mai 1968

Der Amtsgerichtsschreiber von Dorneck-Thierstein:  
 Walter Walliser

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

a) 16 Stück Obligationen der Auto AG. Rothenburg, 4% Anleihe 1964 à nom. Fr. 500.—, zusammen Fr. 8000.—, auf den Inhaber lautend, mit den dazugehörigen Coupons Nrn. 4-6, und zwar die Nrn. 316/17, 323/29, 339/42, 344, 348 und 349.

b) Sparheft Nr. 25 520 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Frau Elise Estermann-Widmer, Rain, haltend per 31. 12. 1967 Fr. 1809.70. (487<sup>1</sup>)

6280 Hochdorf, den 22. Mai 1968

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Hochdorf:  
 Zemp

Es werden vermisst:

1. Aktienmängel der Obwaldner Gewerbebank, Sarnen, Nrn. 0265, 0772, 0773, nom. Fr. 500.—, lautend auf den Inhaber.

2. Aktie Nr. 7 der Binaria AG., Sitz in Engelberg, nom. Fr. 1000.—, lautend auf den Inhaber.

3. Altgült von Fr. 105.71 auf Ober Eschboden des Ed. Hurschler, Engelberg, Protokoll Nr. 1, Fol. 169.

Die Inhaber der Aktien werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten und der Besitzer der Altgült innert Jahresfrist dem Unterfertigten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung der Obligation erfolgt. (470<sup>1</sup>)

6060 Sarnen, den 20. Mai 1968

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Der allfällige Inhaber der Obligation der Sparkasse der Amtei Kriegstetten, Nr. 13609 zu 4% à Fr. 4000.—, fällig am 1. März 1968, mit Jahrescoupons per 1. März 1965 bis 1. März 1968, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung der Obligation erfolgt.

Solothurn, den 21. Mai 1968

(6<sup>9</sup>/69)

Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten:  
 K. Flury

Le juge instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de l'entreprise Jean Decailliet S.A., à Martigny, comme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 30 novembre 1968, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

— une action au porteur B N° 29 de Fr. 1000.—, coupons N° 9 et ss. attachés;

— 4 certificats de 10 actions nominatives A, N°s 9261-9270, 9271-9280, 9281-9290, 9291-9300, coupons N° 8 et ss. attachés. (471<sup>1</sup>)

1920 Martigny, le 20 mai 1968

J. M. Gross

Le juge instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de la Banque de Martigny, Closuit & Cie S.A., à Martigny, comme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 30 novembre 1968, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

— Bon de dépôt de la Banque de Martigny, Closuit & Cie, à Martigny, N° 7756/1, au porteur de Fr. 6500.—. (472<sup>1</sup>)

1920 Martigny, le 20 mai 1968

J. M. Gross

La pretura di Lugano-Città diffida lo sconosciuto portatore della cambiale N° 734 264/3544 emessa per Lit. 1 150 000 con scadenza al 30. 9. 1967, a carico della Kosint S.A., Corso Elvezia 10, Lugano, ed all'ordine della ditta San Marzano Oliveto (Asti-Italia), accettata e domiciliata presso la Banca del Gottardo di Lugano, andata smarrita, a volerla produrre alla Cancelleria della pretura entro il termine di tre mesi dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria di ammortamento.

6900 Lugano, 22 maggio 1968

(489<sup>9</sup>)

La pretura

## Kraftloserklärungen

### Annulations - Annullamenti

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 13. Mai 1968 kraftlos erklärt:

5 Stück Aktienmängel zu je Fr. 500.— nom. der Elektrizitätswerk Schwyz AG, Nrn. 1177/1181. (484)

6430 Schwyz, 21. Mai 1968

Die Bezirksgerichtskanzlei

La pretura di Blenio avverte d'aver annullato, con decreto 22 maggio 1968, l'obbligazione al portatore N° 16273 di nominali fr. 1000.— al 4½% con cedole dal 31. 3. 1967 e successive, emessa dalle Officine idroelettriche di Blenio S.A. (Blenio Kraftwerke AG. - Forces motrices de Blenio S.A.) in Olivone, nel 1958.

6716 Acquarossa, 22 maggio 1968

Il pretore: Avv. P. Fumasoli

Par décision du 21 mai 1968, le président du Tribunal a prononcé l'annulation du bon de caisse émis par la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, actuellement en liquidation concordataire, portant le N° 40100, souscrit le 18 juin 1964, pour une durée de 4 ans, au montant de fr. 2000.—. H. VI (486)

1211 Genève, le 28 mai 1968

Tribunal de première instance, Genève  
 F. Berdoz, greffier

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Fraülein Gertrud Künzler, Inhaberin der Firma G. Künzler z. Phönix, Scheibenackerstrasse 1, St. Gallen, wurde wegen der Aufgabe des Merceriegeschäfts die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 19. Oktober 1973 verboten. (AA. 211)

9001 St. Gallen, den 21. Mai 1968

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen  
 Der Regierungsrat: M. Eggenberger

### Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Frau Jenny Hunziker-Tobler, Inhaberin der Firma Gaille & Hunziker, Marktplatz 18, St. Gallen, wurde wegen der Aufgabe des Spezialgeschäftes für Kinder- und Babyartikel die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 30. August 1973 verboten. (AA. 212)

9001 St. Gallen, den 21. Mai 1968

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen  
 Der Regierungsrat: M. Eggenberger

## Lanacek GmbH., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Januar 1968 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso, anzumelden. (AA. 213<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, den 25. Mai 1968

Der Liquidator: Dott. Elbio Gada

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

230439. Date de dépôt: 13 mars 1968, 18 h.  
Albert Kauert, 28, Grand'Rue, Montreux (Vaud).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 125211.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1968.

Biscottes. (Cl. int. 30)



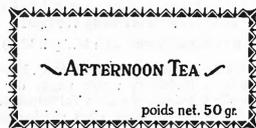
230440. Hinterlegungsdatum: 13. März 1968, 20 Uhr.  
Kaffee-Hag AG Feldmeilen, Meilen (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130198. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1968 an.

Koffeinfreier Kaffee. (Int. Kl. 30)



230441. Date de dépôt: 14 mars 1968, 18 h.  
H. Cuendet S.A., 14, rue Saint-François, Lausanne. — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 122491. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1967.

Thé de Ceylan (Orange Pekoe). (Cl. int. 30)



230442. Date de dépôt: 14 mars 1968, 18 h.  
H. Cuendet S.A., 14, rue Saint-François, Lausanne. — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 122492. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1967.

Mélange anglais de thé. (Cl. int. 30)



230443. Date de dépôt: 15 mars 1968, 19 h.  
Fabrique d'horlogerie Achille Nicolet S.A., 2, rue de Courtelary, Tramelan (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 124181. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1968.

Montres et mouvements de montres. (Cl. int. 14)

LE RÊVE

230444. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1968, 22 Uhr.  
Seetaler Obstverwertung Jean Busslinger Fahrwangen, Fahrwangen (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Alkoholphaltiger Apfelwein. (Int. Kl. 33)

OLD BOCK

230445. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1967, 18 Uhr.  
Beton-Box AG, bei Dres Kunz & Reutlinger, oberer Graben 3, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Bauelemente, Schalungsbausteine. (Int. Kl. 19)

MINI-BOX

230446. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1967, 18 Uhr.  
Klosterfrau Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Klosterfrau Company with limited liability), Postplatz 44, Chur (Graubünden).  
Fabrikation und Handel.

Talkhaltige pharmazeutisch-kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

IMPERTALC

230447. Date de dépôt: 28 décembre 1967, 17 h.  
Holiday Magic, 616 Canal Street, San Rafael (Californie, USA).  
Fabrication et commerce.

Préparations et produits pour tonifier et nettoyer la peau, crèmes pour la peau, produits pour parfumer, fond de teint, poudre pour le visage, rouge, crayons pour les sourcils, mascara, produits cosmétiques pour les yeux, rouge à lèvres, vernis à ongles, shampoings, préparations de rinçage pour la chevelure et de fixation de la coiffure et de la mise en plis, produits pour enlever le vernis à ongles. (Cl. int. 3)

HOLIDAY MAGIC

230448. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1968, 18 Uhr.  
Frank W. Egan & Company, South Adamsville Road, Somerville (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Maschinen zur Verwendung in der Kunststoff-, papierverarbeitenden, metallverarbeitenden und Textilindustrie. (Int. Kl. 7)

EGAN

230449. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1968, 17 Uhr.  
Eso Standard (Switzerland), Uraniasstrasse 40, Zürich 1.  
Fabrikation und Handel.

Chemikalien für landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Vertilgung schädlicher Tiere und Pflanzen, insbesondere Insektizide und Fungizide. (Int. Kl. 1, 5)

STOPOID

230450. Data del deposito: 24 gennaio 1968, ore 10.  
Inpharzam S.A., via P. Lucchini 2, Lugano (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per fanciulli ed ammalati, impiastri, materiale di medicazione, materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie, disinfettanti, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

ENTEROMUCETIN

230451. Data del deposito: 24 gennaio 1968, ore 10.  
Inpharzam S.A., via P. Lucchini 2, Lugano (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per fanciulli ed ammalati, impiastri, materiale di medicazione, materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie, disinfettanti, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

INTEROMUCETIN

230452. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1968, 17 Uhr.  
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

RIDZOL

230453. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1968, 17 Uhr.  
«LAKESTREET», W. Hallauer, alte Landstrasse 101, Zollikon (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Kakao; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis, sämtlich mit Schokolade hergestellt. (Int. Kl. 5, 30)

CHOCO-DOP

230454. Hinterlegungsdatum: 11. März 1968, 20 Uhr.  
Electro Drive AG, Zürich, Eidmattstrasse 16, Zürich 7.  
Fabrikation und Handel.

Elektrofahrzeug für körperlich Behinderte. (Int. Kl. 12)

IGE ELECTRO DRIVE

230455. Date de dépôt: 12 février 1968, 8 h.  
Unfroyal International S.A., 54, route des Acacias, Carouge (Genève). — Fabrication.

Produits chimiques industriels; antioxydants. (Cl. int. 1, 2)

OCTAMINE

230456. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1968, 17 Uhr.  
Fosoco Holding (L.A.) AG, Gartenstrasse 2, Zug.  
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für gewerbliche Zwecke und für die metallurgische Industrie. (Int. Kl. 1)

CEFO

230457. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1968, 22 Uhr.  
Galimedita AG, Arbenzstrasse 11, Zürich 8. — Handel.

Phosphor oder Phosphorverbindungen enthaltende Futtermittel. (Int. Kl. 31)

GALIFOS

230458. Date de dépôt: 21 février 1968, 18 h.  
Laboratoires Plan S.A., chemin des Sellières, Aire, Vernier (Genève).  
Fabrication et commerce.

Spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CITROVEINYL

230459. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1968, 11 Uhr.  
Walo Bertschinger AG, Limmatstrasse 73, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 123883. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1968 an.

Griffiger Asphaltbelag. (Int. Kl. 19)

GRIFFABELAG

230460. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1968, 11 Uhr.  
Walo Bertschinger AG, Limmatstrasse 73, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 123829. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1968 an.

Asphaltemischung für Bodenbeläge. (Int. Kl. 19)

NOVAFALT

230461. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1968, 11 Uhr.  
Walo Bertschinger AG, Limmatstrasse 73, Zürich 5. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 126624. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1968 an.

Kaltasphalt, Bitumenemulsion. (Int. Kl. 19)

NOVABIT

230462. Date de dépôt: 22 février 1968, 21 h.  
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.  
Fabrication et commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

MUCHO

230463. Date de dépôt: 22 février 1968, 21 h.  
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.  
Fabrication et commerce.

Chocolat et cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, produits à base de sucre. (Cl. int. 30)

PRALBAR

Spar- und Kreditbank in Liquidation, St. Gallen

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1967		Passiven	
		Fr.		Fr.	
Bankendebitoren		8 081 293.75	Bankenkreditoren	6 650 893.55	
Wechsel		708 050.—	Uebrig Passiven	46 621 445.75	
Kontokorrentdebitoren		45 399 827.—	Aktienkapital	30 000 000.—	
Beteiligungen		1.—			
Uebrig Aktiven		21 323.40			
Verlust					
Verlustvortrag vom Vorjahr	Fr. 28 480 470.31				
Verlust im Jahre 1967	Fr. 581 373.84	29 061 844.15			
		83 272 339.30			83 272 339.30
Verantwortlichkeitsansprüche			p. m.	Fr. 478 500.—	
Bürgschaftsverpflichtungen				Fr. 163 190.51	
Eingaben auf den Schuldeneruf und restliche Eventualverbindlichkeiten					

Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, Genève

Actifs		Bilan au 31 décembre 1967		Passifs	
		Fr.	(avant répartition)	Fr.	
Caisse et compte de chèques postaux		9 286 191.08	Livrets d'épargne	371 781 301.19	
Avoirs en banque à vue		13 553 477.68	Obligations	65 517 500.—	
Avoirs en banque à terme		20 000 000.—	Emprunts à la Banque des Lettres de Gage d'Etablissements Suisses de		
Placements hypothécaires		425 195 211.95	Crédit Hypothécaire	4 250 000.—	
Titres		110 000.—	Autres passifs	7 294 420.82	
Autres actifs		2 637 803.85	Capital-actions	20 000 000.—	
Capital non versé		5 000 000.—	Réserve ordinaire	3 000 000.—	
		475 782 684.56	Réserve spéciale	1 500 000.—	
			Profits et pertes	2 439 462.55	
				475 782 684.56	
Doit		Compte de pertes et profits au 31 décembre 1967		Avoir	
		Fr.		Fr.	
Intérêts débiteurs		16 482 647.14	Report de 1966	156 764.03	
Commissions		1 637.50	Intérêts créanciers	19 525 871.64	
Organes de la banque et personnel		810 000.—	Commissions	522 787.99	
Frais généraux et frais de bureau		32 605.47	Produit du portefeuille des effets de change	6 233.25	
Impôts et taxes		450 929.25	Produits des titres	5 625.—	
Solde actif					
Report de 1966	Fr. 156 764.03				
Bénéfice de 1967	Fr. 2 282 698.52	2 439 462.55			
		20 217 281.91			20 217 281.91

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Revers-Verfügung) (vom 24. Mai 1968)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942 betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren, verfügt:

I. Die der Verfügung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes vom 17. Juli 1967 beigefügte Liste wird wie folgt ergänzt:

Tarif-Nr.	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Franken je 100 kg brutto
2711.10	Erdgas und andere Kohlenwasserstoffe dieser Nummer	Gruppe 4 Ausprobieren von neuen Motoren und Gasturbinen eigener Konstruktion auf dem Prüfstand	—,30
2901.12	Kohlenwasserstoffe dieser Nummer		—,30

NB. zu Gruppe 1-4  
4 Erdgas und andere Kohlenwasserstoffe der Nr. 2711.10 sowie Kohlenwasserstoffe der Nr. 2901.12 zu dem vorgenannten Zweck können schon bei der Einfuhr zum Zollbegünstigten Ansatz verzollt werden, sofern die Lieferung ab Grenze, Freilager oder Inlandraffinerie direkt an den Verbraucher erfolgt und dieser eine von der Oberzolldirektion angenommene entsprechende Verwendungsverpflichtung eingegangen ist.

II. Diese Verfügung tritt am 1. Juni 1968 in Kraft. 123. 28. 5. 68

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement différentiel des marchandises selon l'emploi (ordonnance reversale) (du 24 mai 1968)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1942 déléguant au Département fédéral des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, arrête:

I. La liste annexée à l'ordonnance du Département des finances et des douanes du 17 juillet 1967 est complétée comme il suit:

N° du tarif	Marchandises	Emploi	Taux de faveur fr. par 100 kg brut
2711.10	Gaz de pétrole et autres hydrocarbures de ce numéro	Gruppe 4 Essais de moteurs et de turbines à gaz, neufs, de propre construction, sur le banc d'essai	—,30
2901.12	Hydrocarbures de ce numéro		—,30

NB. ad gruppi 1-4

4. Les gaz de pétrole et autres hydrocarbures du N° 2711.10, ainsi que les hydrocarbures du N° 2901.12 employés aux fins susmentionnées peuvent être dédouanés au taux de faveur lors de l'importation déjà, à condition qu'ils soient livrés, à partir de la frontière, d'un port franc ou d'une raffinerie indigène, directement au consommateur et que celui-ci ait souscrit une déclaration de garantie, acceptée par la Direction générale des douanes.

II.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1968. 123. 28. 5. 68

Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso (ordinanza reversale) (del 24 maggio 1968)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1942 che delega al Dipartimento delle finanze e delle dogane il diritto di istituire per certe merci dei dazi differenziali, ordina:

I.

La lista annessa all'ordinanza del 17 luglio 1967 del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane è completata come segue:

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Aliquota di favore per 100 kg peso lordo Fr.
2711.10	Gas di petrolio ed altri idrocarburi di questa voce	Gruppo 4 Prova al banco di motori e di turbine a gas nuovi, di costruzione propria	— 30
2901.12	Idrocarburi di questa voce		— 30

NB. ai gruppi 1-4  
4. Il gas di petrolio e gli altri idrocarburi della voce 2711.10, nonché gli idrocarburi della voce 2901.12 destinati allo scopo sopraindicato, possono essere ammessi all'aliquota di favore già all'atto della importazione, purché dal confine, da un punto franco o da una raffineria sita all'interno la merce sia fornita direttamente al consumatore e quest'ultimo abbia assunto un adeguato impegno di garanzia approvato dalla Direzione generale delle dogane.

II.

La presente ordinanza entra in vigore il 1° giugno 1968. 123. 28. 5. 68

Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

ab 28. Mai 1968 - dès le 28 mai 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg; Fr. 8.72; Dänemark/Danemark; Fr. 58.20; Deutschland/Allemagne; Fr. 109.—; Frankreich/France; Fr. 87.70; Italien/Italie; Fr. —.6970; Marokko/Maroc; Fr. 86.60; Niederlande/Pays-Bas; Fr. 119.95; Norwegen/Norvège; Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche; Fr. 16.77; Schweden/Suède; Fr. 84.—

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\* 1 £ Sterl. = Fr. 10.37\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 123. 28. 5. 68

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern

Versand einzelner Hefte nach vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme

Nrn.	Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes	Fr.
5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) mit Expertenbericht 7. IX. 1949, Revision der Landesindexziffer der Kosten der Lebenshaltung.....	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930).....	2.35
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938).....	2.35
42	Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 S. (1942) mit Ergänzung.....	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943).....	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947).....	5.75
58	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953).....	9.70
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage.....	4.75
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956).....	6.15
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956).....	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956).....	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957).....	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958).....	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959).....	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959).....	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960).....	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962).....	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1963).....	3.85
72	Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik (1963).....	13.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961-1963 (1964).....	6.—
75	Der schweiz. Index der industriellen Produktion (1965).....	3.50
78	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1965-1967 (1968).....	14.—
—	Verzeichnis schweiz. Berufs- und Wirtschaftsverbände in Vorbereitung	

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

7	Die Kleinhandelspreise im schweizerischen Kohlenhandel (1930).....	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931).....	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931).....	3.35
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932).....	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933).....	1.80

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

## Aktiengesellschaft Bellevue-Palace Grand Hotel und Bernerhof

mit Sitz in Bern

### 54. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 13. Juni 1968, um 17.30 Uhr, im Hotel Bellevue-Palace in Bern

## Traktanden:

1. Protokoll der 53. ordentlichen Generalversammlung vom 14. Juni 1967.
2. Statutenrevision.
3. Geschäftsbericht 1967.
4. Jahresrechnung 1967 und Antrag der Rechnungsrevisoren.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Entlastung des Verwaltungsrates, der Direktion und der Kontrollstelle.
7. Wahlen.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, erstellt auf den 31. Dezember 1967, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren und der Geschäftsbericht, liegen vom 27. Mai 1968 hinweg am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Zulassungskarten werden bei Vorweisung der Titel oder des Depotscheines bis am 13. Juni 1968, mittags, durch die Direktion der AG. Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof, abgegeben.

Da die Coupons der alten Aktien mit diesem Jahre aufgebraucht werden, gibt die Gesellschaft neue Aktien mit einem neuen Couponsbogen heraus. Die Aktionäre werden höflichst gebeten, nach der Generalversammlung 1968 die alten Titel bei der Kantonalbank von Bern gegen neue auszutauschen.

Bern, den 22. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

## Starrfräsmaschinen AG., Rorschacherberg

### Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 8. Juni 1968, vormittags 11.30 Uhr, im Bahnhofbuffet Rorschach-Hafen

## Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1967 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Aenderung von § 4, Absatz 2 und 3 der Statuten.
7. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 1967, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 6 (Aenderung von § 4, Absatz 2 und 3 der Statuten) liegen ab Mittwoch, den 29. Mai 1968, am Geschäftssitz in Rorschacherberg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können bis 7. Juni 1968, 17 Uhr, am Geschäftssitz in Rorschacherberg sowie am Versammlungstag ab 10.45 Uhr bis zum Sitzungsbeginn im Sitzungslokal bezogen werden. Stellvertretung durch andere Aktionäre ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Rorschacherberg, den 24. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

## SEBA S.A., Aproz

Paieiment du dividende

Le coupon N° 8 des actions SEBA S.A., Aproz, est payable dès ce jour, à raison de

Fr. 30.— brut

sous déduction de l'impôt anticipé de 30% auprès de la Société de Banque Suisse à Sion.

Aproz, le 22 mai 1968

SEBA S.A.

## Société Coopérative de la Piscine et Patinoire artificielle d'Aigle

Convocation en assemblée générale ordinaire

Les conseils d'administration et de direction de la société, dont le siège est à Aigle, convoquent par la présente, et, conformément à ses statuts, tous les membres à son

### assemblée générale annuelle

pour le samedi 8 juin 1968, à 10 heures 30, au Restaurant de la Piscine d'Aigle.

## Fabrique de Glace S.A., Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 7 juin 1968, à 17 h. 45, à l'Hôtel Terminus, à Montreux

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et de Messieurs les vérificateurs des comptes, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la Maison Louis Blanchod S.A., 64, avenue des Alpes, à Montreux.

Les cartes donnant droit d'assister à l'assemblée sont dévriées par la Banque Populaire Suisse, à Montreux, sur présentation des titres.

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

## Téléphérique Rougemont Videmanette S.A. Rougemont

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 20 juin 1968, à 14 heures, à l'Hôtel Valrose, à Rougemont. La feuille de présence est ouverte dès 13 h. 45.

Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs aux comptes et présentation des comptes de l'exercice 1967.
- 2° Opérations statutaires.
- 3° Divers.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôts portant le numéro des actions, etc.  
Le bilan, le compte de profit et pertes ainsi que les rapports statutaires seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à Rougemont, Hôtel Valrose, 10 jours à l'avance.

Lausanne, le 28 mai 1968

Le conseil d'administration

## Société Immobilière de la Rue de Lausanne, Vevey

Suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 8 mai 1968, le coupon de dividende N° 20 est payable dès le 9 mai 1968 en fr. 50.— brut (moins impôt anticipé 30%, net fr. 35.—) aux guichets de L'Union de Banques Suisses, à Vevey, ainsi qu'à ceux de la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey.

Vevey, le 22 mai 1968

Le conseil d'administration

## Produits d'Epagny (Gruyère) S.A.

Epagny-Gruyères

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 juin 1968, à 11 heures, à l'hôtel de la Croix-Blanche, à Epagny

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès verbal.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1967.
- 3° Rapport de l'organe du contrôle.
- 4° Votation sur l'approbation du bilan et du compte de profits et pertes et l'utilisation de l'excédent.
- 5° Décharge aux administrateurs.
- 6° Nominations.
- 7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 25 mai 1968.

Le conseil d'administration

### VOTRE argent

Versé à la POSTE  
Géré par la BANQUE DE  
PRÊTS ET DE  
PARTICIPATIONS SA

LE LIVRET DE DÉPÔT  
POSTAL  
une formule nouvelle  
simple et avantageuse

INTÉRÊT ANNUEL:

5 1/2 %

Renseignements:

**bpp**

Banque de Prêts  
et de Participations SA  
11, rue Fichard  
Tél. (021) 22 52 77  
1003 Lausanne  
15, rue Töpfer  
Tél. (022) 46 87 35  
1211 Genève 3

Das  
**Depositenheft Nr. DZ 10519**  
ausgestellt von der Migros Bank Zürich  
mit einem Guthaben von Fr. 2704.25  
wird vermisst.  
Allfällige Inhaber dieses Depositen-  
heftes werden hiermit aufgefordert,  
dieses innert 6 Monaten von heute an  
gerichtet an den Schalter der Migros  
Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses  
Depositenheft als kraftlos erklärt und  
an dessen Stelle ein neues ausgestellt  
würde.  
Zürich, den 16. Mai 1968  
Migros Bank

Locaux commerciaux neufs 730 m<sup>2</sup>  
(sur 2 étages)

Lausanne - Saint-Sulpice

à louer en bloc ou séparément, Fr. 45.—  
le m<sup>2</sup>, proximité immédiate route  
Lausanne-Genève, accès facile, monte-  
charge, ascenseur.

Aménagement à convenir.

Ecrire EFSA, case 91, Lausanne 9,  
tél. (021) 22 05 15.

## NATIONAL- REBUILT

Buchungsautomaten

3-25 Zählwerke, Volltext/Datum/Kurztext  
Organisation durch Fachleute  
Garantie und Service

REBUMA SUTER AG  
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich  
Telephon 33 66 36

Zu vermieten im modernen Geschäftshaus GELA,  
Bahnhof Schönbühl

900 m<sup>2</sup> Lager- oder  
Werkstattraum

Geleiseanschluss SBB und Autobahn-Ein- und  
-Ausfahrt, separater Eingang, Günstiger Mietzins.

Schriftliche Anfragen sind zu richten an:  
Notariatsbüro Widmer, Hirschengraben 2, 3001 Bern.

## Warenumsatzsteuer

Ausgabe Juni 1967

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Waren-  
umsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt ver-  
öffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusam-  
mengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen)  
bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 be-  
zogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate  
schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de juin 1967

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière  
d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille  
officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure  
de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port  
compris) moyennant versement préalable à notre compte de  
chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on  
voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

## 3 1/2% Anleihe Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten, von 1942 von Fr. 45 000 000 nominal

Gemäss den Emissionsbedingungen sind dieses Jahr von der Anleihe Fr. 1 290 000.— nominal mittels Auslosung zu tilgen. Diese Auslosung wurde heute in den Büros der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, vorgenommen. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. Juli 1968 zu pari zur Rückzahlung und sind zu diesem Zweck mit sämtlichen unverfallenen Coupons bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen.

1/10	5751/60	12571/80	19611/20	27901/10	35331/40
101/20	6171/80	12861/70	19791/800	28471/80	35841/50
141/50	6511/20	12891/900	20261/70	28531/40	36901/20
851/60	6711/20	12991/13000	20651/60	28661/70	37121/30
1181/90	7221/30	13351/60	20671/80	29481/90	37151/60
1261/70	7341/50	13851/60	21191/200	29701/10	37511/20
1301/10	7371/80	14181/90	21311/12	29781/90	37841/50
1731/40	7561/70	14701/10	21591/600	30241/50	38001/10
1991/2000	7881/90	14971/80	21821/30	30321/30	38961/70
2451/60	7921/30	16161/70	23641/50	32041/50	39101/10
2501/10	8001/10	16501/10	24191/200	32281/90	39171/80
2631/40	8731/40	16801/10	24213/20	33341/50	39261/70
2711/20	9681/90	16861/70	24481/90	33621/30	39281/90
2851/60	9871/80	16921/40	24521/30	33701/10	40901/10
3441/50	10091/100	17181/90	24611/20	33911/20	42271/80
3661/70	10371/80	17571/80	24651/60	34171/80	42471/80
4331/40	10911/20	18151/60	26041/50	34231/40	43191/200
4391/400	11221/30	19241/50	26471/80	34841/50	43251/60
4431/40	12151/60	19461/70	26691/700	35101/10	43591/600
4621/30	12321/30	19521/30	27391/400	35201/10	44551/60
5281/90	12391/400	19551/60	27601/10	35301/10	44611/20
					44981/90

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Fälligkeitstag auf. Von der Auslosung per 1. Juli 1967 sind folgende Titel noch nicht eingelöst worden:

9593/95	30569
16481/86	41961/62
19161	

20. Mai 1968

AARE-TESSIN Aktiengesellschaft für Elektrizität

## Sensetalbahn AG.

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 14. Juni 1968, 15 Uhr, im Gasthof Sternen, in Neueneegg

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Juni 1967.
2. Behandlung und Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1967.
3. Revisorenbericht und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Bericht über die pendenten Bauvorhaben und allgemeine Orientierung über den Stand der Unternehmung.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnungen, Bilanz und Belege sowie der Revisionsbericht liegen ab 4. Juni 1968 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung, die an diesem Tage zur freien Fahrt auf der Sensetalbahn berechneten, können bezogen werden:

bei der Kantonalbank in Bern (Wertschriftenverwaltung) bis 13. Juni 1968, 12 Uhr;  
bei der Betriebsleitung in Laupen bis 14. Juni 1968, 12 Uhr.

Laupen, den 17. Mai 1968

Der Ausschuss des Verwaltungsrates



## TECHNOLOGY FUND, INC.

120 South La Salle Street, Chicago, Illinois  
anciennement

TELEVISION-ELECTRONICS FUND, Inc.

Technology Fund, Inc. a déclaré un deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1967-1968, d'un montant de \$ 0,04 sur les actions souscrites jusqu'au 2 mai 1968 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. HENTSCH & Cie, banquiers à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera le 29 mai 1967 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	Fr. 0,1164
Retenue supplémentaire d'impôt USA	Fr. 0,0258

Le rapport annuel en français, allemand, italien et anglais, ainsi que le portefeuille trimestriel peuvent être obtenus auprès des banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 27 mai 1968

## Paillard S.A., Sainte-Croix, Yverdon et Orbe

### Convocation à la 48<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

le samedi 8 juin 1968, à 15 heures, à l'Aula du Collège de la Gare, à Sainte-Croix; établissement de la liste de présence dès 14 heures 30

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1967.
- 2<sup>o</sup> Exposé de l'administrateur-délégué.
- 3<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs.
- 4<sup>o</sup> Discussion et votation sur lesdits rapports.
- 5<sup>o</sup> Décision sur la répartition du bénéfice.
- 6<sup>o</sup> Election du conseil d'administration.
- 7<sup>o</sup> Election des contrôleurs pour l'exercice 1968.
- 8<sup>o</sup> Propositions individuelles et lecture du procès-verbal.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 7 juin 1968, sur production des titres ou certificats de dépôt, aux bureaux de la société, à Sainte-Croix et Yverdon, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, à ses succursales et agences, à l'Union de Banques Suisses à Neuchâtel et Lausanne, au Crédit Suisse à Lausanne et à la Société de Banque Suisse à Lausanne.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que la proposition de répartition du bénéfice peuvent être consultés dès le 27 mai 1968 aux bureaux de la société, à Sainte-Croix et à Yverdon.

Sainte-Croix, le 21 mai 1968

Le conseil d'administration

• sûres  
stables  
massives —  
danc faciles à  
vendre

Les  
**ROULETTES  
FLEXELLO**  
sont  
meilleures

**Flexello**

Made in England

résoud chaque problème avec son vaste assortiment de roulettes fixes et libres — plusieurs dizaines d'années d'expérience. Production standardisée la plus moderne — par conséquent prix de vente extrêmement bas. FLEXELLO — un produit anglais (A.E.L.) de tout premier ordre — renommé et recherché dans le monde entier. Nos collaborateurs techniques sont à votre disposition pour vous aider à résoudre vos problèmes. C'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions.

Profitez de la dévaluation de la livre

FLEXELLO Représentation générale  
K. Herzog SA, Zurich, Tel. 051/53 57 57  
Kempferstr. 5

## Immobiliare Cabrenna S.A., Lugano

Gli azionisti della Cabrenna S.A., Lugano, sono convocati in

### assemblea ordinaria

presso la sede della società in Piazza Cioccaro 2, per il giorno di mercoledì 26 giugno 1968, alle ore 9.30 antimeridiane, per deliberare sul seguente

#### Ordine del giorno:

- 1<sup>o</sup> Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti esercizio 1967.
- 2<sup>o</sup> Lettura del rapporto di revisione.
- 3<sup>o</sup> Approvazione dei conti esercizio 1967 e scarico al consiglio di amministrazione.
- 4<sup>o</sup> Decisione distribuzione utile netto.
- 5<sup>o</sup> Nomina revisore dei conti.
- 6<sup>o</sup> Eventuali.

Il bilancio ed il conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1967, il rapporto del consiglio di amministrazione e quello del revisore, sono a disposizione presso la sede sociale (Piazza Cioccaro 2, Lugano), a partire dal 15 giugno 1968, sino al 25 giugno 1968.

Per partecipare all'assemblea, i Signori azionisti dovranno comprovare tale loro qualità, presentando i titoli azionari o relativi certificati.

Lugano, 21 maggio 1968

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: Comm. D<sup>r</sup> Carlo Giovannini

## Carburol S.A., Bironico

Gli azionisti della Carburol S.A., Bironico, sono convocati in

### assemblea ordinaria

per il giorno 8 giugno 1968, alle ore 10, negli uffici della sede sociale, in Bironico, con il seguente ordine del giorno:

- 1<sup>o</sup> Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1967.
- 2<sup>o</sup> Lettura del rapporto di revisione.
- 3<sup>o</sup> Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
- 4<sup>o</sup> Decisione sulla distribuzione dell'utile netto.
- 5<sup>o</sup> Nomine statutarie.

Per prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare presso la sede sociale, almeno tre giorni prima, le azioni o un certificato di deposito di una banca.

Il bilancio e il conto profitti e perdite unitamente al rapporto di revisione e alla proposta di ripartizione degli utili sono a disposizione degli azionisti a contare dal 30 maggio 1968 presso la nostra società.

Bironico, 24 maggio 1968

Per il consiglio di amministrazione,  
il presidente: Egido Cattaneo, Bironico

#### Kraftloserklärung

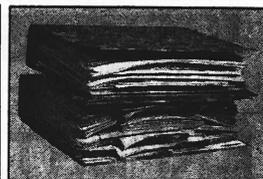
Das am 21. November 1967 als vermisst aufgerufene

### Sparheft Nr. 13 023

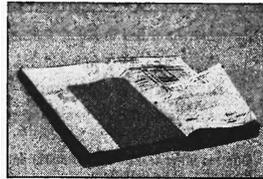
ausgestellt von der Ersparnisanstalt Oberuzwil, mit einem Guthaben von heute Fr. 2378.85, wurde innert der anberaumten Frist von sechs Monaten nicht vorgewiesen; es wird hiermit kraftlos erklärt.

9242 Oberuzwil, 22. Mai 1968

Ersparnisanstalt Oberuzwil



Im  
**Handumdrehen  
machen Sie aus  
diesen prallvollen  
Ordern**



einen handlichen  
**PLANAX-Band**  
So können Sie sich  
vor Ihrer Ablage  
retten

Alles, was obligatorisch ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pull zu einem halbpreisen Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schmalhefter zur Weltverwendung frei. PLANAX ist erprobt, preiswert und noch in jeder Organisation. Auch für die Vertriebsabteilung und das Hauptbuchhaltungssystem. Ausführliche und unveränderliche Informationen Sie vor



**AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG**  
2501 BIEL 8030 ZÜRICH  
Bahnhofstr. 6 Carmanstr. 24  
Tel. (032) 2 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33



## Stahlmöbel Mod. MTF 02

Tischplatte in Polyton 156x72



Fr. 520.—  
ab Lager

8050 ZÜRICH  
Jungstrasse 2  
Tel. (051) 48 46 29

1204 GENEVE  
Rue du Stand 60  
Tel. (022) 24 43 40

Pour votre  
prochaine assemblée...



**LUGANO Hotel Colorado**  
Via Maraini 19 - (091) 2 33 83  
Servizio di l. ordine - Cucina raffinata  
Ristorante tipico **TAVERNETTA** del Buongustaí del Colorado

**NYON**

**Le Clos de Sadex**  
(Route de Lausanne)  
Situation exceptionnelle: villa dans parc au bord du lac. 19 chambres, 13 salles de bain. Cuisine très soignée. Salon pour réunions de 10 à 20 personnes. Parc pour voitures.  
L. de Tschärner Tél. (022) 61 28 31

**FRIBOURG**

Restaurant

**Les Charmettes**

Cuisine réputée à Fribourg Parc à voitures  
Salle pour sociétés (40 personnes)  
M. et Mme Gerber Tél. (037) 9 23 00

**ROLLE**

Tél. (021) 75 11 51

**Hôtel-Restaurant « Au Domino »**  
Ses spécialités:  
\* Truites «Prince Guillaume-Alexandre»  
\* Tournedos sur ardoise  
Service très soigné - Ambiance tranquille et agréable  
Salle pour banquets de 60 places - Repas d'affaires

**LA TOUR-DE-PEILZ**

**Restaurant « Le Littoral »**  
vous offre ses spécialités:  
scampis, grillades, flambées, etc.  
Salles pour sociétés, noces, assemblées.  
2 jeux de quilles automatiques - Parcs à voitures  
Victor Grobéty Tél. (021) 51 87 74

**LES RASSES s. Ste-Croix, Vaud**

**Grand Hôtel**  
Salles de conférence avec cabine de projection 8 mm.  
Restaurant - Bar-Dançage - Piscine couverte  
Sauna - Minigolf - Tennis  
Nouvelle Direction: R. Thievent

**Hôtel-Restaurant de la Vue-des-Alpes**

Tél. (038) 7 12 93  
Hôtes du Jura neuchâtelois, ne manquez pas, lors de votre passage, de voir le panorama unique de La Vue-des-Alpes.  
Famille E. Roemer

Le Grand Hôtel des Diablerets est équipé pour organiser séminaires, colloques, conférences, assemblées et est ouvert toute l'année.

Conditions spéciales.  
Tél. (025) 6 43 83 - Telex 24484  
André Givcl, directeur



**Lausanne Palace**  
Hôtel idéal pour congrès, banquets, mariages, réceptions.  
GRILL-ROOM - BAR - CLUB DE BRIDGE  
Dir. générale: E. L. Niederhanser  
Téléphone (021) 23 87 11

**SION**

**Hôtel Continental**  
vous recommande son restaurant: rognons flambés, cuisses de grenouilles, tournedos Voronoff.  
Salle pour petites réunions. Grand parking, à 500 m. de la gare et près de l'aéroport.  
A. Rapillard, directeur Tél. (027) 2 46 41

**TRELEX s/Nyon**

**Auberge Communale**  
vous recommande ses menus soignés et ses mets à la carte  
**GRANDE** et petite salles pour sociétés et mariages  
**Grande terrasse**  
R. Badan Tél. (022) 69 13 43

**MARTIGNY**

**Café-Restaurant-Taverne de la Tour**  
Renommé pour ses spécialités valaisannes et son bon vin.  
Salle pour sociétés - Parc à voitures  
Se recommande:  
Madame F. Péllissier Tél. (026) 2 22 97



**CHEIXBRES**  
**Restaurant du Lion d'Or**  
Dans son cadre sympathique vous trouverez toujours le menu du jour soigné et sa grande spécialité: Jambon sauce Dézaley  
Salle pour noces et sociétés  
Mme E. Beretta Tél. (021) 56 11 51



**Continental Hôtel Lausanne**  
Pour vos congrès l'établissement le plus moderne vous propose ses salons (10 à 180 personnes)  
Face gare centrale P Ø (021) 22 04 32

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Buffet de la Gare**  
Salle pour 70 personnes  
Toutes spécialités  
Direction: J. Noirjean  
Tél. (038) 8 12 21



**Hôtel des Bergues**  
Genève Restaurant  
Maison de tout premier ordre Amphitryon  
Dir. E. Sautter pour noces Salles renommées et banquets  
Tél. 32 29 00 Telex 23388

**NEUCHÂTEL**

**Restaurant de l'Hôtel Du Peyrou**  
Bâtiment historique 18me siècle  
Spécialisé pour banquets et réceptions  
Cuisine très soignée  
Plusieurs salons à disposition  
Magnifique jardin à la Française



**Stempel Gravuren Schilder**

8022 Zürich Limmatquai 32  
Tel. 051 / 32 61 89



**ADANA HAND RUCKMASCHINE**  
Machen Sie Ihre DRUCKSACHEN nach eigenem I d e n , mit einem Minimum an Zeit, ohne lange warten zu müssen und mit viel geringeren Kosten selber. ADANA ist eine richtige DRUCKMASCHINE mit 1000 Gebrauchsmöglichkeiten. Schon ab Fr. 275.- haben Sie eine **HAUSTRUCKEREI**  
Prospekte unverbindlich von der Generalvertretung Carl Federer 6002 LUZERN Weggisgasse 29 Telefon 041 / 2 61 53



Umständehalber prächtig gelegenes

**Ferienhaus**

in Emmetten (Nidwalden), mit Blick auf Niederbauen usw., zu verkaufen. Solid und erstklassig gebaut, mit 3 Schlafzimmern, grossem Ess- und Wohnraum mit Cheminée, Wohn- und Estrich. Grosse Sonnenterrasse, Elektro- kühle mit Boiler und Kühlschrank, Öl- ofen, Douche usw.  
Sehr schön möbliert oder unmobliert. Auf Wunsch sofort beziehbar.  
Auskunft erteilt:  
Postfach 573, 4002 Basel 2.

**Versicherungsprobleme?**

Sachverständige, unabhängige Beratung in sämtlichen Versicherungsfragen  
Kontrolle und Revision von Versicherungsverträgen  
Gutachten und Interessenwahrung bei Schadenfällen  
Planung und Kalkulation von Personalfürsorgeeinrichtungen

Meine folgenden Abhandlungen erhalten Interessierte Firmen kostenlos  
Personallräger auf moderner Grundlage  
Personallräger für 3-4 Angestellte oder als Ergänzung für die Mitglieder der Geschäftsführung, die zusätzlich versichert werden sollen  
Eignen sich Verbandsversicherungen und andere Gemeinschaftsleistungen für die betriebliche Personallräger?  
Partner- oder Teilhaberversicherung

**M. O. BALDINGER**  
Versicherungs-Treuhandstelle  
8008 Zürich Alderstrasse 49



**Verkaufe WIR**  
mit Einschlag.  
Tel. (051) 34 65 10

**Brochure AELE**

(Dispositions valables dès 1967)

Brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.- (trois compris)  
Prière d'adresser les commandes et d'affectuer les versements préétablis à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Ellingerstrasse 3, 3000 Berne

(Il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné).



**HAIN Distelöl** das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie im Apotheken und Drogerien. Dokumentieren durch: R. & H. Neunschwander, 3001 Bern, Lendolstrasse 73, Tel. (031) 45 85 22 / 23 / 24.

**EXPERTA**  
Fiduciaire S.A.

Révisions  
Organisation d'entreprises  
Questions fiscales

Zurich Bâle Berne Lausanne  
Bahnhofstrasse 79 Dufourstrasse 25 Gartenstrasse 3 Bellefontaine 2  
(051) 25 74 48 (061) 24 58 58 (031) 25 55 44 (021) 23 66 66

Zu vermieten in Biel in Bahnhofsnahe

zirka 180 m<sup>2</sup>

**Büro- und Wohnraum**

bestens geeignet für Arztpraxis oder bestes Gewerbe, per sofort oder später.

Offerten unter Chiffre SHAB 50253 an Publicitas AG., 3001 Bern

Günstig zu verkaufen

**Fakturierautomat Supermetall**

in sehr gutem Zustand.

Albert Joos AG., 7001 Chur, Tel. (081) 22 21 61.

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965-1967**

Sonderheft Nr. 78 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1965-1967 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbzigweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung früherer Sonderhefte, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1965 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwanzig aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 14.-, Voreinzahlungen sind erbeien auf Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

**Wein aus Oesterreich**

- \* weiß, leicht s88 7/10 Fl.
- \* Kremser Schmidt gerebellter, grüner Veltliner 1966 5.50 \*
- \* würzig, bekömmlich
- \* Kremser Sandgrube gerebellter, grüner Veltliner 1966 5.75 \*
- \* elegant, fruchtig
- \* Kremser Jungfrau gerebellter, grüner Veltliner 1966 5.75 \*
- \* lieblich, mild
- \* Stelner Burgherr, Riesling 1966 6.10 \*
- \* hemionisch, adal
- \* Gumpoldskirchner Rotgipfler 1967 4.50 \*
- \* Original Hauerwein
- \* Gumpoldskirchner Rotgipfler 1967 5.50 \*
- \* Spätlese, Original Hauerwein
- \* Gumpoldskirchner Rotgipfler 1963 17.30 \*
- \* BEERENAUULSE
- \* Franz Pechold, Gumpoldskirchner 1963 24.50 \*
- \* TROCKENBEERENAUULSE
- \* Josef Jurtechtelch, Langenlois
- \* rot
- \* Alter Knebe 1964 4.80 \*
- \* Rohrendorfer St. Laurent
- \* Rote Wechauer Spezialität
- \* Ab 12 Flaschen, auch assortiert, espeen- fel im Haus



Martell & Co. AG, 8001 St. Gallen  
Telephon (071) 22 84 51

**Inserate erschliessen den Markt**  
Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Sie können stolz sein, Ihren Namen auf **BALLOGRAF-epoca** zu setzen



**SAS** Scandinavian Airlines System hat es getan

BALLOGRAF-epoca als Werbekugelschreiber? Dafür ist er genau das Richtige. Natürlich ist er zu fein und zu teuer für Massenverteilungen - für diesen Zweck haben wir billigere Modelle - aber als Werbegeschenk für die grossen, bedeutenden Kunden... Da eignet sich BALLOGRAF-epoca ganz besonders. Sie können ganz sicher sein, dass er verwendet wird - und das ist ja der Zweck! Ihr Geschenk, mit Ihrem Namen, täglich in der Hand Ihres Kunden. Das ist erstklassige Werbung mit wenig Kosten.

**BALLOGRAF**

Wir möchten mehr wissen über BALLOGRAF-epoca mit Werbedruck. Telefonieren oder schreiben Sie uns.  
Firma.....  
Sachbearbeiter.....  
Adresse.....Tel.....  
Generalvertretung: Sigrist + Schaub, 1110 Morges, Tel. (021) 71 28 90